



MATERASSI | ACCESSORI

*Mattresses/Accessories*

**nottida**sogno



*la notte è l'altra metà della vita,  
ed è la parte migliore*

**NOTTI DA SOGNO srl**

**Sede Legale e stabilimento:** Prov.le per Novoli, km 4,00  
73041 **CARMIANO** (LE)

Tel. 0832.60.61.99

info@nottidasogno.it - ordini@nottidasogno.it  
www.**nottidasognosrl.it**

Colour separation/Print: Industria Grafica SZ (VR)



**nottida**sogno

*il materasso studiato per il tuo benessere*

The mattress designed for your well-being

# GUIDA ALLA SCELTA

IL SONNO, E TUTTO CIO' CHE LO INDUCE, E' DI PER SE STESSO PIACEVOLE



Dormire e riposare sono condizioni essenziali per una buona qualità della vita.

Il sonno è fondamentale per il buon funzionamento del nostro organismo, per l'efficienza del nostro sistema immunitario e per la nostra buona salute in generale: dormire è importante esattamente quanto dissetarsi e nutrirsi.

È scientificamente provato che senza un corretto riposo le nostre funzioni vitali risultano alterate, con ripercussioni spesso abbastanza gravi, dalla diminuzione delle capacità mentali a quelle fisiche. Irritabilità, insofferenza, dolori muscolari, stanchezza, mancanza di concentrazione sono solo alcune conseguenze che dormire male provoca al nostro organismo.

Per dormire bene bisogna ponderare molteplici fattori, quali la scelta della stanza, la sua temperatura e la sua esposizione ai rumori esterni, e, in primis, un buon letto e un buon materasso, che devono essere specifici per ognuno di noi.

## IL MATERASSO

Il materasso migliore è quello che ci trasmette un'immediata sensazione di benessere e che, in combinazione con rete e cuscino, costituisce il fattore determinante per la riuscita di un buon acquisto.

Genericamente possiamo comunque affermare che il nostro materasso dovrà essere comodo, né troppo duro né troppo morbido, in grado di sostenere correttamente la schiena senza creare tensioni muscolari, adeguato al peso e all'altezza dell'individuo, e, soprattutto, correttamente abbinato ai suoi specifici supporti e indispensabili complementi: RETE e CUSCINO.

## IL GUANCIALE

Il cuscino è uno tra gli oggetti più personali che possediamo. Scegliendo quello giusto le nostre notti saranno tranquille e riposanti; sbagliandone la scelta, invece, si correrà il rischio di passare notti agitate o addirittura in bianco a causa dei dolori cervicali o di malesseri diffusi al risveglio.

Pertanto dovremo orientarci verso un guanciales che ci sostenga dolcemente il collo, che colmi lo spazio tra lo stesso e il materasso e che ci faccia assumere una posizione naturale e corretta come quella eretta. È importante e fondamentale ricordare che non esiste un guanciales universale che vada bene per tutti; al contrario, essendo questo un accessorio estremamente personale, la sua scelta è molto soggettiva.

## LA RETE ORTOPEDICA

La scelta della rete ortopedica è fondamentale perché il vostro materasso assicuri un riposo ottimale, a tutto vantaggio del vostro benessere psico-fisico.

Sia il giusto comfort che la migliore postura sul vostro materasso e sul vostro guanciales sono indiscutibilmente correlati al piano dove quest'ultimi verranno adagiati. Anche il materasso migliore e più adatto alle vostre esigenze perderà la maggior parte delle sue caratteristiche se posto su un piano non idoneo.

## HOW TO CHOOSE

*SLEEP, AND EVERYTHING THAT LEADS TO IT, IS NICE IN ITSELF*

*Sleep and rest are essential for a good quality of life. Sleep is crucial for the proper functioning of our body, the efficiency of our immune system and for our good health in general: sleeping is just as important as drinking and eating. It is scientifically proven that without a proper rest our vital functions are altered, often with quite severe repercussions which go from the decrease in mental capacities to physical ones. Irritability, impatience, muscle aches, tiredness, lack of concentration are just some of the consequences that poor sleep provoke to our body. To sleep well we need to consider several factors, such as the choice of the bedroom, its temperature and its exposure to external noise, and, above all, a good bed and a good mattress, which must be specific to each of us.*

## THE MATTRESS

*The best mattress is that one that gives us an immediate feeling of well-being and which, in combination with bed frame and pillow, is the determining factor for the success of a good buy. Generally it can be stated that our mattress should be comfortable, neither too hard nor too soft, be able to properly support our back without creating muscle tensions, suitable for the individual's height and weight, and, above all, correctly matched to its specific frame and essential accessories: the BED FRAME and the PILLOW.*

## THE PILLOW

*The pillow is one of the most personal items we own. Choosing the right one, our nights will be peaceful and restful; getting the choice wrong, however, we will run the risk of spending restless or even sleepless nights because of neck pain or widespread sickness upon awakening. Therefore we should choose a pillow that gently supports our neck, that fills the space between it and the mattress and that makes us take a natural and right position like the upright one. It is important and crucial to remember that there is no universal pillow which is good for everyone; on the contrary, as it is a very personal accessory, its choice is very subjective.*

## THE ORTHOPAEDIC BED FRAME

*The choice of the orthopaedic bed frame is essential so that your mattress ensure an optimal rest, to the benefit of your physical and mental well-being. Both the right comfort and the best posture on your mattress and your pillow are unquestionably related to the base where they will be lying. Even the best mattress, the best suited to your needs, will lose most of its characteristics when placed on a not suitable base.*

# AMERICA

800 MOLLE POCKET PLUS - MEMORY FOAM - 3-5-7 ZONE DIFFERENZIATE



L'obiettivo assoluto di questo materasso è l'**ergonomia**, avvolgente e compatta allo stesso tempo. Adotta un molleggio di ultima generazione protetto da piantoni da **6-7 cm indeformabili**, con **800 molle indipendenti a 3-5-7 zone a portanza differenziata** per una migliore distribuzione degli equilibri del peso. L'altissima densità delle molle, rende lo stesso molleggio unico nel suo genere e lo pone al nostro **top di gamma**. La caratteristica peculiare di questo manufatto è la compattezza, unita ad un buon grado di indipendenza delle molle, dovuta al sistema di assemblaggio che vede la struttura elastica mantenuta da due teli di tessuto polipropilenico e antiallergico, incollati su due piani di appoggio. L'ergonomia di questo materasso viene ulteriormente accentuata grazie a 3 cm di poliuretano ad alta densità e da un foglio di feltro agugliato indeformabile, su entrambi i lati. Sul lato superiore è stato applicato, tramite una cerniera che lo rende comunque removibile, un top altezza 10 cm, composto **una lastra di memory centrale da 3 cm** densità VP45N, all'essenza di aloe vera, traspirante fresco, e da 2 lastre di poliuretano supersoffice da 2 cm ciascuna. Il privilegio di rivestire questo materasso è stato affidato ad una moderna cover di maglina stretch, trapuntata con un'imbottitura siliconata da 350 al mq, anallergica, antiacaro.

**Tutto completamente sfoderabile - Altezza cm 34/35 - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Corporatura fino a kg 130**

*Comfort is the watchword for this mattress, which is soft but provides excellent support. It uses a hi-tech spring system protected by 6/7cm, crush-proof metal rods, with 800 pocketed coils divided into 3/5/7 weight-bearing zones to better support the sleeper. The high density of coils makes the spring system one of a kind and the top of our range. The defining characteristic of this product is its compactness, together with the high degree of independence for the coils created by the mode of assembly, which means that the flexible core is supported by two layers of an anti-allergy, polypropylene-based material glued to the two sides. The comfort of this mattress is further enhanced by a 3cm layer of high-density polyurethane foam and a non-deformable needle-punched felt pad on both sides. A 10cm-high topper (easily removable thanks to its zip attachment) has been applied to the upper side; this top is made of a cool, breathable, 3cm-high slab of VP45N-density memory foam, containing aloe vera extract, in the middle, between two layers of super-soft polyurethane foam, each 2cm high. A contemporary quilted cover in stretch jersey, with a 350g/m<sup>2</sup>, hypoallergenic, anti-dust mite, silicone-based filler, has the privilege to finish off this mattress.*

**Fully removable covers - Height 34/35cm - Machine wash at 30°C without spin cycle - Supports body weight of up to 130kg.**

## CARATTERISTICHE



## FEATURES

## PARTICOLARI

DETAILS



## NOTTI DA SOGNO

Per dormire e riposare bene è fondamentale la scelta e l'acquisto del materasso: sottovalutare questo aspetto o scegliere un prodotto di bassa qualità significherebbe pregiudicare la serenità che solo una notte con un sonno sereno può garantire.

Un buon materasso deve sorreggere il peso del corpo in modo corretto in tutti i suoi punti e deve essere abbastanza rigido per dare sostegno ma non tanto da risultare scomodo, l'importante è che rispetti la naturale curvatura della colonna vertebrale. Un buon materasso deve innanzitutto essere ergonomico, deve cioè assecondare la linea della struttura corporea di chi lo utilizza. I materassi a zone differenziate sono i migliori in quanto offrono sostegni diversi per ogni parte del corpo. Chi si muove spesso durante la notte può scegliere un materasso a molle insacchettate, capaci di assorbire ogni movimento e di isolarlo, o un materasso in memory che si adatta alla forma del corpo e, a ogni movimento, attenua la pressione garantendo il massimo comfort.

*If you want to sleep well and get adequate rest, you need to purchase the right mattress. If you underestimate the importance of sleeping on the right mattress, or buy a low-quality product, you'll miss out on the feeling of wellbeing that only a good night's sleep can give you.*

*A good mattress needs to give the right support to each part of your body and should be firm enough to avoid sagging but not so hard that it becomes uncomfortable – it has to follow the contours of the spine. First and foremost, a good mattress has to adapt to the body shape of the person sleeping on it. Mattresses with differentiated weight-bearing zones are the best, as they provide a different level of support for the different parts of the body. People who tend to move a lot in their sleep may prefer a pocket-coil mattress, as this type absorbs and isolates the vibrations caused by their movement, or a memory-foam mattress, which adapts to the shape of the sleeper's body and alleviates pressure with every movement to ensure maximum comfort.*



# SUPRIME 3000

SUPERMICRO 3000 MOLLE - MEMORY FOAM - 3-5-7 ZONE DIFFERENZIATE



**SUPRIME 3000** - L'obiettivo assoluto di questo materasso è l'**ergonomia**, avvolgente e compatta allo stesso tempo. Adotta un molleggio di ultima generazione protetto da piantoni **da 6-7 cm indeformabili**, con **3000 molle indipendenti a 3-5-7 sette zone a portanza differenziata** per una migliore distribuzione e sostegno degli equilibri del peso. L'altissima densità delle molle, rende lo stesso molleggio unico nel suo genere e lo pone al nostro **top di gamma** ed in una posizione di assoluta elite. L'ergonomia diventa così il fine assoluto di questo prodotto avvolgente e compatto allo stesso tempo, ergonomia che viene ulteriormente accentuata grazie a 2 cm di poliuretano ad alta densità e a **ben 4 cm di una lastra di memory** a cellule aperte, traspirante fresco, all'essenza di aloe vera, che si modella in base alla persona. Dall'altro lato presenta 3 cm di **poliuretano 35S**, materiale molto elastico e confortevole. Il privilegio di rivestire questo materasso è stato affidato ad una fodera con tessuto in viscosa e bamboo, che, tra le varie fibre, e' tra le piu' termoregolanti, nonche' la piu' capace di assorbire l'umidità, trappuntato con un'imbottitura siliconata da 350 al mq, anallergica, antiacaro. **Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 26/27 Corporatura fino a kg 130.**

**SUPRIME 3000** - This mattress was designed with **comfort** in mind, and is soft yet provides excellent support. It uses a hi-tech spring system made up of **3000 pocketed coils** divided into **3/5/7 different weight-bearing zones** for optimal distribution of the sleeper's weight, protected by a frame of **6/7cm crush-proof metal rods**. The incredibly high density of the coils makes this spring system one of a kind and the unrivalled **top of our range**. Total comfort is the aim of this mattress, which is both cosy and firm at the same time. This comfort is further enhanced by a 2cm layer of high-density polyurethane foam and a **4cm layer of cool, breathable open-cell memory foam**, with aloe vera extract, which moulds itself around the sleeper. The underside of the mattress features a 3cm layer of **35S-density polyurethane foam**, a highly soft and stretchy material. The cover chosen for this mattress is made of a blend of viscose and bamboo, chosen for its ability to regulate temperature and also absorb moisture. The cover is quilted and batted with a 350g/m<sup>2</sup>, hypoallergenic, anti-dust mite, silicone-based filler. **Removable - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 26/27cm - Supports body weight of up to 130kg.**

## CARATTERISTICHE

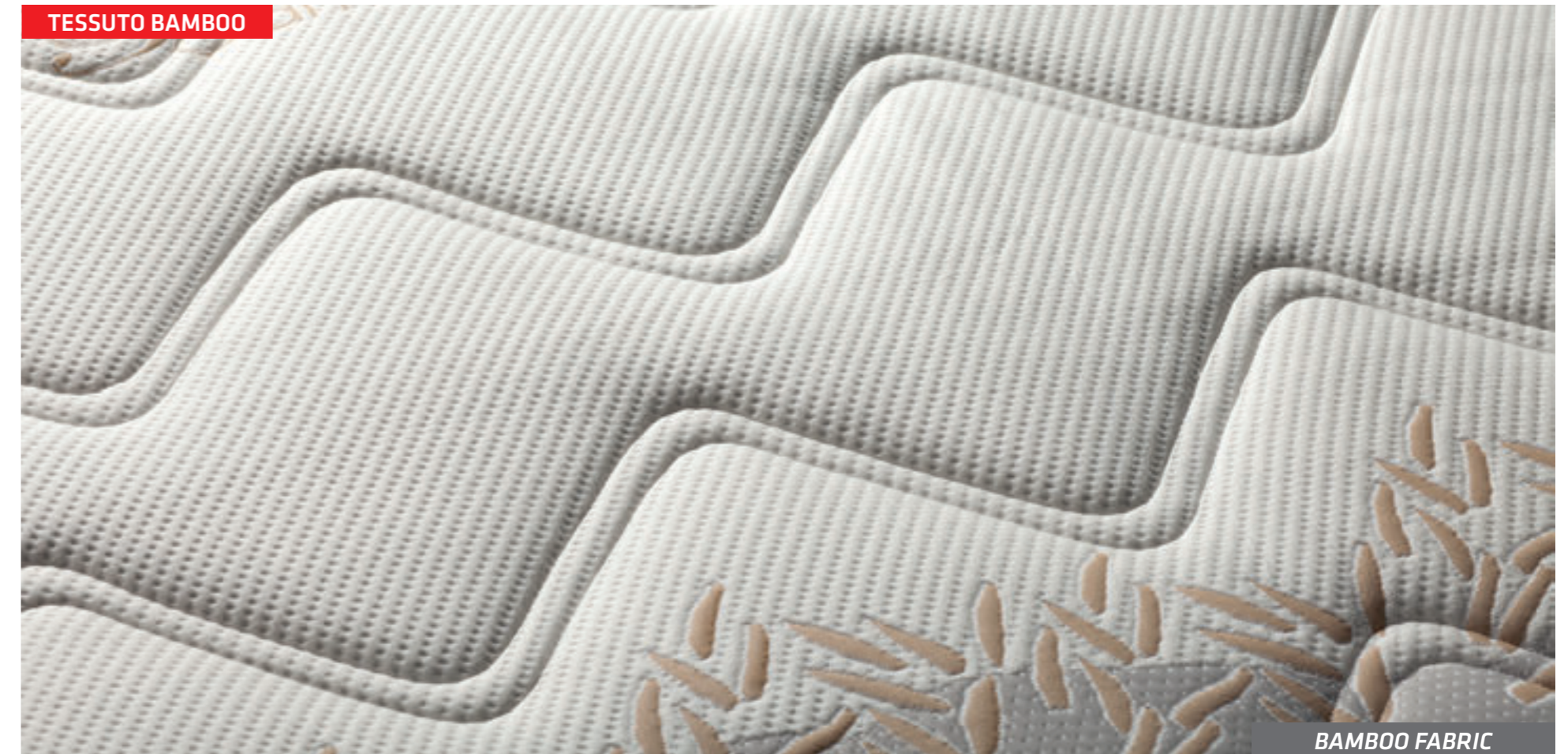


## FEATURES

## PARTICOLARI

DETAILS

TESSUTO BAMBOO



BAMBOO FABRIC

## NOTTI DA SOGNO SUPERMICRO

Molleggio di ultima generazione a molle indipendenti a 7 zone con portanza differenziata per una migliore distribuzione e sostegno degli equilibri del peso. L'altissima densità di molle per metro quadrato, oltre 1000, il diametro del filo armonico, mm. 0.80-0.90-1.00 in funzione del differente carico di portanza, i 13 giri della molla stessa, la tasca di contenimento in tessuto anallergico per singola molla la cui chiusura è effettuata con ultrasuoni, rendono questo molleggio unico nel suo genere. L'ergonomia diventa così il fine assoluto di questo prodotto avvolgente e compatto al tempo stesso.

Queste caratteristiche unite alla indeformabilità ed all'eleganza intrinseca del Supermicro pongono questo manufatto al top di gamma ed in una posizione di assoluta elite. Il mercato a cui si rivolge è una clientela estremamente esigente, attenta ai propri bisogni psicofisici ed alla qualità della vita.



### NOTTI DA SOGNO SUPERMICRO

Spring system of the latest generation with independent springs, 7 zones with different lift for a better distribution and support of the weight balance. The high density of springs per square meter, more than 1.000, the diameter of the piano wire of 0.80-0.90-1.00 mm according to the different lift, the 13 laps of the spring, the containing pocket of every single spring made of hypoallergenic fabric, whose closure is performed with ultrasound, make this spring system unique. The ergonomics thus becomes the absolute purpose of this wrapping as well as compact product. These characteristics, combined with the non-deformability and the innate elegance of Supermicro, place this product at the top of the range and in a position of absolute elite. The market to which it is addressed is an extremely demanding clientele, attentive to its psychological and physical needs and quality of life.

INTERNO



INSIDE



# LUXURY 1000

## 800 MOLLE POCKET PLUS - MEMORY FOAM



**LUXURY 1000** è basato sull'ormai consolidato molleggio **POCKET 800**. La caratteristica peculiare di questo manufatto è la compattezza, unita ad un buon grado di indipendenza delle molle, dovuta al sistema di assemblaggio che vede la struttura elastica mantenuta da due teli di tessuto polipropilenico e antiallergico, incollati su due piani di appoggio. L'ergonomia di questo materasso è stata ulteriormente aumentata grazie all'utilizzo, sul lato superiore, di uno strato di poliuretano da 3 cm di densità 30 portante elastica, e da uno strato da 4 cm di **viscopur memory** con essenza in aloe vera, traspirante fresco. L'altro lato, quello inferiore è costituito da una lastra di feltro bianco da 1 cm, anatomico e anallergico, e da uno strato di poliuretano da 3 cm sempre di densità 30 portante elastico. Il box system di Luxury è formato da piantoni di larga sezione, che salvaguardano le caratteristiche del molleggio e ne garantiscono una maggiore durata. Per il primo rivestimento, viene utilizzata una maglina in jersey, per il secondo, una cover in bamboo trapuntata con imbottitura siliconata da 350 gr al mq anallergica e antiacaro.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 26/27 cm**  
**Corporatura fino a kg 130.**

### LUXURY 1000

*This product features our well known **POCKET 800** spring system. The distinguishing feature of this mattress is its compact size, together with the high degree of independence for the coils ensured by the system of assembly, which sees the support core boosted by two sheets of hypoallergenic, polypropylene-based material glued to the two surfaces. The comfort of this mattress has been further enhanced by the use of a 3cm layer of polyurethane foam with a density of 30kg/m<sup>3</sup> as a flexible support layer, with 4cm of Viscopur memory foam with aloe vera extract providing a cool, breathable surface on the top side. The underside is made up of a 1cm layer of white felt, which is hypoallergenic and moulds to the shape of the body, and a 3cm layer of 30-density polyurethane foam as a flexible support layer. The edge-support system used in the Luxury mattress is formed of wide-diameter metal rods, which preserve the properties of the spring system over time. The inner cover is made of jersey, while the outer cover is made of quilted bamboo with a 350g/m<sup>2</sup>, hypoallergenic, anti-dust mite, silicone-based filler.*

**Removable - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 26/27cm - Supports body weight of up to 130kg.**

## CARATTERISTICHE



## FEATURES

## PARTICOLARI

[DETAILS](#)


## MOLLEGGIO POCKET 800

Molleggio insacchettato di media densità, 270 molle per metro quadrato, ottenibile sia MONOZONA "portante" o "morbido" che DIFFERENZIATO a 7 zone. La caratteristica tipica di questo manufatto è la grande flessibilità strutturale, dovuta al sistema di assemblaggio che vede la struttura essere estremamente flessibile, grazie all'incollaggio Hot melt sull'asse centrale delle molle. Il risultato permette di ottenere flessibilità e portanza contemporaneamente. Ideale sulle reti a movimento. Le molle, costruite con fili ad alto tenore di carbonio e temperate in diametri da mm. 1,70 a mm. 2,00 garantiscono tenuta e resistenza superiore nel tempo. Questo manufatto si rivolge ad un mercato di fascia medio-alta, attento al rapporto qualità/tecnologia e prezzo concorrenziale.



### POCKET 800 SPRING SYSTEM

*Pocket spring system of medium density, 270 springs per square meter, available with a SINGLE ZONE of hardness or "soft" and with 3-5-7 DIFFERENT ZONES. The typical feature of this product is the great structural flexibility due to the assembly system that provides for the hot-melt gluing on the central axis of the springs. The result allows flexibility and support at the same time. Ideal on adjustable bed frames. The springs, constructed with wires with a high content of carbon and tempered in diameters from 1.70 mm to 2.00 mm, guarantee seal and superior strength over time. This article is aimed at a medium-high market segment, attentive to the relationship quality/technology and competitive price.*

# GIOIA

800 MOLLE POCKET PLUS - MEMORY FOAM - 3-5-7 ZONE



**GIOIA** è un materasso che utilizza il molleggio pocket 800, ovvero 800 molle inserite una ad una in sacchetti traspiranti. questo molleggio ha 3-5-7 zone differenziate, ideali per sostenere perfettamente ogni parte del corpo. La caratteristica peculiare di questo manufatto è la compattezza, unita ad un buon grado di indipendenza delle molle, dovuta al sistema di assemblaggio che vede la struttura elastica mantenuta da due teli di tessuto polipropilenico e antiallergico, incollati su due piani di appoggio. Il lato superiore del materasso gioia è costituito da uno strato di poliuretano da 3 cm densità 30s comfort, che, assieme ad una lastra di memory da 4 cm, traspirante fresco in aloe vera, densità VP45N, garantiscono comfort e benessere alla colonna vertebrale. Lo strato inferiore è costituito da una lastra di poliuretano da 3 cm densità 30s comfort. Il rivestimento del materasso gioia è costituito da un prezioso ed elegante tessuto in cotone e poliestere, trapunto con un'imbottitura da 350 gr al mq, antiacaro e antibatterica.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 26/27 cm - Corporatura fino a kg 120 / 130.**

**GIOIA** is a mattress featuring the Pocket 800 spring system, with 800 coils individually wrapped in breathable fabric. This spring system has 3/5/7 different weight-bearing zones to ensure that every part of the sleeper's body receives the right support. The distinguishing characteristic of this product is its compact size, despite the high level of independence of the coils provided by the mode of assembly, which involves supporting the core with two sheets of a hypoallergenic, polypropylene-based material glued to the two surfaces. The top side of the Gioia mattress is made of a 3cm polyurethane-foam layer with 30S 'comfort' density, which, together with a 4cm layer of cool, breathable, VP45N-density memory foam with aloe vera extract, guarantees comfort and wellbeing for the spine. The underside is formed of a 3cm layer of polyurethane foam with 30S 'comfort' density. The cover of the Gioia mattress is made from a sophisticated cotton and polyester blend and is quilted with a 350g/m<sup>2</sup>, anti-dust mite, antibacterial, filler.

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 26/27cm - Supports body weight up to 120/130kg**

## CARATTERISTICHE



## FEATURES

## PARTICOLARI

DETAILS



## MOLLEGGIO POCKET 800

Uno studio avanzato del corpo umano ci ha permesso di individuare i punti deboli oggi presenti non solo nel processo di creazione di prodotti per il riposo, ma anche nel concetto stesso di "riposo sano". I nostri manufatti, pur nel rispetto della tradizione, hanno perciò saputo evolversi seguendo quanto dettato dalle scienze della fisiologia umana. Quel processo ci ha consentito di superare il classico concetto di materasso ortopedico per raggiungere e rendere concreta l'idea di materasso ergonomico. La nostra attenzione è rivolta in particolare all'aspetto fisico e meccanico dei manufatti, con l'utilizzo di materiale anallergici non solo ecocompatibili e riciclabili, ma anche adatti a rispondere nel migliore dei modi alle esigenze di benessere del corpo umano. Per tutti questi motivi il materasso più venduto al mondo sarà sempre un materasso a molle.

### POCKET 800 SPRING SYSTEM

An advanced study of the human body has permitted us to identify the weak points both in the creation process of the products for the repose and also in the concept of an "healthy repose" itself. Our products, have been able to develop, respecting the tradition and the rules of the human physiology.

This process has permitted us to overcome the classical concept of Orthopedic mattress, and to realize the idea of an ergonomic one. Our attention has been focused on the physical and mechanical aspects of the products. For this reason, we are using hypoallergenic, environmentally friendly and recyclable materials, those meet the wellness requirements of the human body. For all these reasons the best seller mattress all over the world will always be a spring mattress.



# PREMIUM

1600 MOLLE POCKET - MEMORY FOAM - 3-5-7 ZONE DIFFERENZIATE



**PREMIUM** è il primo materasso della serie "molle indipendenti". Questo materasso utilizza il **molleggio pocket 1600**, ovvero **1600 molle** (nel matrimoniale) inserite una ad una in sacchetti traspiranti. È un molleggio insacchettato ad alta densità con **portanza differenziata 3-5-7 zone**, manufatto che si pone nella fascia di prodotti ad alta tecnologia, e deve il suo punto di forza all'elevata indipendenza nel sostegno del corpo a riposo ed alla grande flessibilità strutturale.

Il box system di **Premium** è formato da piantoni di larga sezione, che salvaguardano le caratteristiche del molleggio e ne garantiscono una maggiore durata. L'ergonomia di questo materasso è stata ulteriormente aumentata grazie all'utilizzo, sul lato superiore, di una lastra da 3 cm di poliuretano di densità 30 portante elastico, di uno strato di memory foam da 4 cm di densità VP45N all'aloè vera, traspirante fresco, mentre l'altro lato, quello inferiore è costituito da un foglio di feltro agugliato anatomico, e da uno strato di poliuretano da 3 cm sempre di densità 30 portante elastico. Per il rivestimento interno, viene utilizzata una maglina in jersey, per il quello esterno, una **cover in bamboo**, trapuntata con imbottitura siliconata da 350 gr al mq anallergica e anticarico.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 26/27 cm**  
**Corporatura fino a kg 130.**

**PREMIUM** is the top mattress in the 'independent coils' range. This mattress features the **pocket 1600 spring system**, with 1600 coils (in the king-size version), each wrapped individually in a 'pocket' of breathable fabric. This high-density pocket spring system has **3/5/7 different weight-bearing zones**, making it one of our most technically advanced products. The main characteristic of this system is the independence of the many coils, which provide the perfect support for sleeping bodies and maximum structural flexibility.

The **Premium** edge-support system is made of wide-diameter metal rods, which preserve the properties of the spring system over time. The comfort of this mattress is further enhanced by the insertion of a 3cm polyurethane-foam layer with 30 density for flexible support, and a cool, breathable, 4cm layer of VP45N-density memory foam containing aloe vera extract on the top side, while the underside features a layer of needled felt that moulds to the body, and a further 3cm layer of 30-density polyurethane foam for further flexible support. The inner cover is made of jersey, while the outer cover is in quilted bamboo with a 350g/m<sup>2</sup>, hypoallergenic, anti-dust mite, silicone-based filler.

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 26/27cm - Supports body weight of up to 130kg**

## CARATTERISTICHE



## FEATURES

## PARTICOLARI

DETAILS



TESSUTO BAMBOO

BAMBOO FABRIC

## BAMBOO: COMFORT ESTREMO

Ogni giorno, metà della popolazione mondiale utilizza il bambù in una delle sue innumerevoli forme: i fusti cavi vengono utilizzati per farne condotte d'acqua rudimentali, recipienti, legname da costruzione; se vengono spaccati si usano per fare stuoie, ecc.; le piante sottili o più giovani servono per bastoni, ombrelli, mobili, ecc. Alcune specie vengono utilizzate a puro scopo ornamentale e altre sono utilizzate anche a scopo alimentare.

Con la fibra, essendo cava, è possibile realizzare tessuti, offrendo al tessuto un'eccellente traspirazione e conservazione di calore. È anallergica e impermeabile ai raggi U.V. Inoltre il bambù contiene la pectina del miele, salutare per la pelle dell'uomo. Il bambù contiene un particolare agente anti-batterico chiamato "Bamboo Kun". Questa sostanza, presente anche nel tessuto, ha una naturale funzione anti-batterica e deodorante.

La pianta di bambù è molto resistente e tenace; allo stesso modo i tessuti mantengono una buona stabilità e resistenza alle pieghe e la proprietà di antipilling.



### BAMBOO: EXTREME COMFORT

Every day, half the world population uses bamboo in one of its countless forms: the hollow stems are used to make rudimentary water pipes, containers, timber, if they are split, to make mats, etc.; the thinner or younger plants are used to create walking sticks, umbrellas, furniture, etc... some species are used for ornamental purposes and others are also used for food. With the fiber, being hollow, it is possible to produce fabrics, offering to the fabric excellent ventilation and heat retention. It is hypoallergenic and ultraviolet rays proof. In addition, bamboo contains the honey pectin, healthy for the human skin. Bamboo has a special anti-bacterial agent called "Bamboo Kun". This substance, also present in the fabric, has a natural anti-bacterial and deodorant. The bamboo plant is very strong and tough; similarly the fabrics maintain good stability, resistance to wrinkles and anti-pilling properties.



INTERNO

INSIDE



# ELEGANT

700 MICRO MOLLE BONNEL HD - MEMORY



**ELEGANT** è composto da un molleggio **mini Bonnel HD** che, grazie alle **700 micromolle biconiche**, garantisce un sostegno elevato effettivo anche per i carichi più gravosi mantenendo una stabilità unica nel suo genere e rendendo questa struttura tra le più compatte, resistenti ed elastiche, collocandola sicuramente ai vertici nel mercato consolidato che ha nel bonnell system l'asse portante del metodo tradizionale. Il box system di questo materasso utilizza piantoni da 5 cm che aiutano questo speciale molleggio ad avere un alto grado di portanza. Per garantire un miglior comfort ed una maggiore soffici   vi   sul lato superiore una lastra di 3 cm di memory densit  VP45N all'essenza di aloe vera, traspirante fresco, mentre sul lato inferiore vi   una lastra di 3 cm di **poliuretano D30HR**. Una imbottitura da 350 gr al mq, abbinata ad un tessuto con **fibra in bamboo**, dona una soffice sensazione, mentre la fascia tri-space garantisce la traspirabilit  del materasso.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 26/27 cm**  
**Corporatura fino a kg 170.**

***ELEGANT** is made using a **mini Bonnell HD** spring system which, thanks to its **700 hourglass-shaped micro-coils**, ensures effective support even for the greatest weights and presents one-of-a-kind stability, making this mattress one of the most compact, sturdy and flexible available on the traditional, Bonnell-spring market. This mattress's edge-support system uses 5cm metal rods that help this special spring system support significant weights. For added comfort and softness, the comfort layer contains a 3cm-high pad of VP45N-density memory foam with aloe vera extract for breathability and coolness, while the underside comprises a 3cm strip of **D30HR polyurethane foam**. A 350g/m<sup>2</sup> filler, together with a fabric containing bamboo fibres, gives a pleasant feeling of softness, while the tri-space band gives the mattress maximum breathability.*

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 26/27cm - Supports body weight up to 170kg**

## CARATTERISTICHE



## FEATURES

## PARTICOLARI

DETAILS



TESSUTO BAMBOO

BAMBOO FABRIC

## MINIBONNELL HD

Sistema tradizionale costituito da molle biconiche in acciaio ad alto tenore di carbonio temperate ed ottenute con fili certificati di diametri da mm. 1,90/2,00 ed in altezze da mm. 80 a 4 spire fino a mm. 150 a 6 spire per le pi  diverse esigenze. La densit  elevata, di 200 molle per metro quadrato, l'assemblaggio delle singole molle effettuato con una spirale in filo di acciaio con diametro da mm. 1,30 che lega ogni singola molla su 4 lati, garantisce un sostegno elevato effettivo anche per i carichi pi  gravosi mantenendo una stabilit  unica nel suo genere e rendendo questa struttura tra le pi  compatte, resistenti ed elastiche collocandola sicuramente ai vertici nel mercato consolidato che ha nel Bonnell system l'asse portante del metodo tradizionale.



### MINI BONNELL HD

*Traditional system consisting of biconical steel spring with a high content of carbon and obtained with certified wires with diameters of 1,90/2,00 mm and heights from 80 mm with 4 laps up to 150 mm with 6 laps for the most diverse needs. The high density, 200 springs per square meter, and the assembly of the individual springs made with a spiral of steel wire with a diameter of 1,30 mm that links each spring to all 4 sides, ensure a high support also for heavy loads while keeping a unique stability and making this structure the most compact, durable and elastic, and definitely placing it at the top of the consolidated market that made of the Bonnell system the supporting structure of the traditional method.*



INTERNO

INSIDE





# MINITOP

## MOLLE BONNEL - TOP IMBOTTITO



**MINITOP** presenta una struttura portante di **400 molle bonnel**, il sistema più diffuso per la produzione del materasso classico, leggero, semirigido, rigido ed ortopedico. Il perimetro è rinforzato dal **box system ad alta resistenza** antiassottigliamento e su entrambi i lati del molleggio è presente un sostegno in **eco-waterflex**.

Su questa solida struttura vi è applicato un **top da 3-4 cm** che altro non è che una sorta di cuscinone, imbottito con materiali in poliuretano super soffice che **aumentano la morbidezza e l'ergonomia** generale del materasso. Il tessuto del rivestimento è in **cotone poliestere anallergico**, antiacaro, dotato di una fascia perimetrale traspirante per favorire il **ricircolo dell'aria**.

**Non sfoderabile - Altezza 28/29 cm - Corporatura fino a kg 100/110.**

### MINITOP

*This mattress features a support core with **400 Bonnell coils**, the most common system used in traditional, light, semi-firm, firm and orthopaedic mattresses. The perimeter is reinforced by a highly resistant edge-support system to combat sagging and a support in **eco-waterflex** has been placed at either side of the spring system.*

*A **3/4cm mattress topper** has been applied to this solid base, providing a cushion layer. This layer is filled with super-soft polyurethane-based materials that **enhance the softness and overall comfort** of the mattress. The outer cover is made from a hypoallergenic, anti-dust mite, cotton-and-polyester blend, and features a breathable perimeter band to allow air to circulate more easily.*

**Non-removable cover – Height 28/29cm – Supports body weight up to 100/110kg**

## CARATTERISTICHE



## PARTICOLARI

### TESSUTO ANALLERGICO



HYPOALLERGENIC FIBER

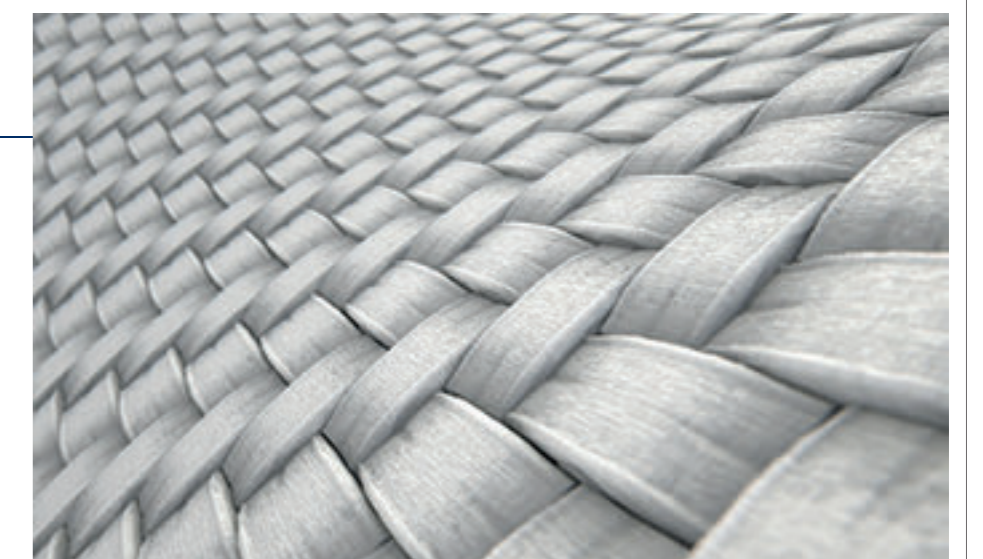
### TESSUTO ANALLERGICO

Molte persone soffrono di allergia alla polvere, che in realtà è causata dagli acari che proliferano in coperte, lenzuola, peluche, divani e, in genere, in tutti gli oggetti di stoffa. In alcuni casi l'allergia alla polvere si manifesta solo con starnuti, in altri con dermatiti: ma alcuni hanno una grave forma di allergia, che può causare attacchi d'asma e disturbi respiratori. In questo caso, è necessario fare particolare attenzione al letto e ai suoi componenti.

Gli acari e la polvere si trovano particolarmente nelle fibre e nei materiali naturali: i materassi anallergici sono quindi realizzati in fibre artificiali, in grado di non trattenere la polvere.

I materassi di questo tipo hanno quindi un'imbottitura anallergica su tutti e due i lati e sono dotati di un rivestimento in grado di fare traspirare l'aria, cosa che evita l'accumulo di polvere.

Nei materassi anallergici la capacità di traspirazione risulta molto maggiore rispetto a quella dei materassi tradizionali: questo permette di dormire su un materasso sempre asciutto e fresco, dove gli acari non hanno vita facile.



### HYPOALLERGENIC FIBER

*Many people suffer from allergy to powder caused by mites that thrive in blankets, linens, peluche, sofas and usually in all fabric objects. In some cases dust allergy manifest itself only with sneezing, in others with dermatitis; but some people have a severe form of allergy that can cause asthma attacks and respiratory disorders. In this case you must take extra care to bed and its components. Mites and dust can be found particularly in the fibers and natural materials: the hypoallergenic mattresses are therefore made of artificial fibers, which can not hold dust. The mattresses of this type have therefore hypoallergenic padding on both sides and are provided with a coating able to breathe the air, which prevents the accumulation of dust.*

*In hypoallergenic mattresses the ability of transpiration is higher than that of conventional mattress: this allows you to sleep on a mattress always dry and cool, where mites have no easy life.*



# ULTRACOMFORT

400 MOLLE BONNEL - MEMORY FOAM



**ULTRACOMFORT** è il materasso che sfrutta il sistema **Bonnell da 400 molle** racchiuse in un **box indeformabile**, mantenendone inalterate le proprietà della struttura interna. La completa indeformabilità del materasso, oltre che dal box, viene garantita da una serie di punti passanti da entrambi i lati e da uno speciale **feltro da 1 cm, antiacaro, anatomico**. La parte superiore è composta da 3 cm di **eco water flex Hd** e da 3 cm di **memory VP45N** con essenza di aloe vera, traspirante fresco, mentre la parte inferiore da 3 cm di **poliuretano espanso HR**.

L'insieme di questi materiali rendono il materasso altamente innovativo pur mantenendone invariate le sue caratteristiche tradizionali. **Ultracomfort** è rivestito da uno speciale tessuto in cotone e poliestere, trapuntato con un'imbottitura da 350 gr al mq, siliconata, anallergica e antiacaro.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 25/26 cm**  
**Corporatura fino a kg 100/110.**

## ULTRACOMFORT

*This mattress uses a **400-coil Bonnell system** contained within a **crush-proof frame**, so that the inner core remains intact over time. The total non-deformability of the mattress and the perimeter support is guaranteed by a series of stitches on both sides and a special 1cm-high, anti-dust mite, mouldable felt layer. The comfort layer is made of a 3cm-high layer of **eco-water flex HD** and a cool, breathable, 3cm-high layer of **VP45N memory foam** with aloe vera extract, while the firm layer is made of a 3cm-high layer of **HR polyurethane foam**.*

*Together, these materials make this mattress highly innovative, despite its traditional base. **Ultracomfort** features a cover made from a special hypoallergenic blend of cotton and polyester with a 350g/m<sup>2</sup> silicone-based filler and anti-dust mite properties.*

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 25/26cm - Supports body weight up to 100/110kg**

## CARATTERISTICHE



## FEATURES



## PARTICOLARI

DETAILS



## NOTTI DA SOGNO

Il materasso di qualità è un materasso a molle. Questo testimoniano i più importanti studi di settore, mettendo in evidenza la straordinaria performance registrata da questo prodotto su differenti range di taglia e peso.

Il sostegno di una struttura elastica come il molleggio "bonnell" o del più avanzato "pocket" a zone differenziate assicura la portanza necessaria per adeguarsi alle diverse posture assunte dal corpo e permette un ricambio d'aria che altri materassi non garantiscono, evitando così il formarsi di muffe ed umidità. La qualità dei materiali certificata, il vantaggio anatomico di tenere sempre la spina dorsale in posizione corretta dormendo o riposando, è il perché della scelta di un materasso a molle. Il materasso a molle ideale è quello capace di accogliere il corpo, accompagnando il ritmo naturale dei suoi movimenti, un risultato questo che può essere raggiunto solo grazie all'impiego di materiali di assoluta eccellenza.

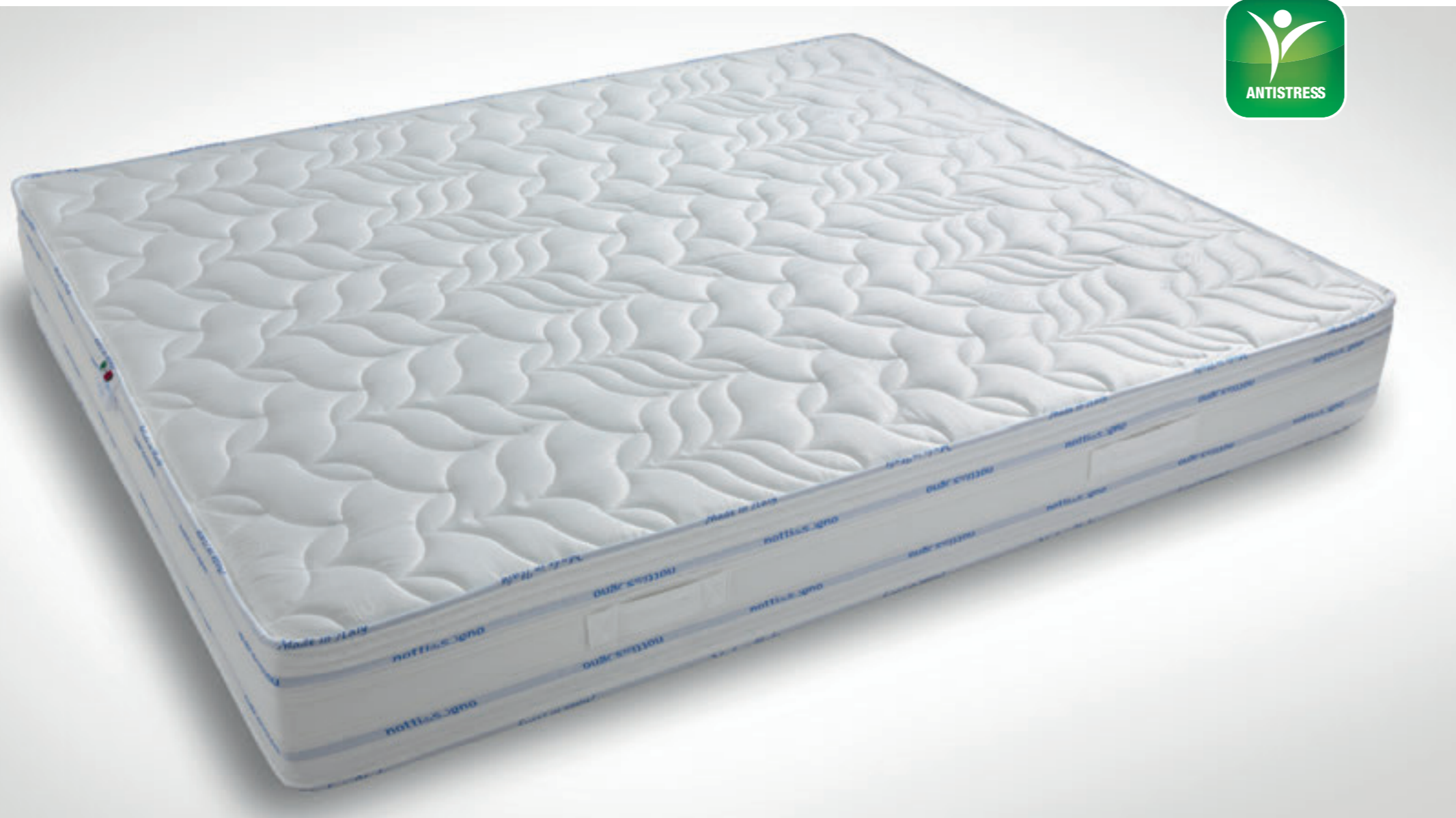


**NOTTI DA SOGNO** "A mattress of high quality is a spring mattress". This is what the most important studies prove, highlighting the extraordinary performance reached by this product on different weight and size ranges. The support of an elastic structure, just like "bonnell" or like the more advanced "pocket" springs, allows the mattress to fit to the different positions of the body and it assures an air exchange that other mattresses do not guarantee, avoiding humidity and mildew. The choice of a spring mattress can be justified by the certified quality of the materials used, by the anatomical advantages, that permit to the backbone to remain in the correct position. That means sleeping and relaxing well. The ideal spring mattress is the one able to embrace the body, harmonizing the natural rhythm of its movements. This is a result that can be reached only using materials of excellence.



# ORFEO

## 400 MOLLE BONNELL



**ORFEO** è il primo materasso della serie Bonnell.

Metodo tradizionale, conosciuto da sempre, è la storia del materasso moderno. La struttura portante del materasso è costituita da un sistema di molle **bonnell biconiche** che, unite tra loro tramite spirali d'acciaio, assicurano una portanza corretta e omogenea su tutta la superficie del materasso. Il cuore di questo materasso è composto da **400 molle**, protette da un **box indeformabile** di poliuretano ad alta densità. Su entrambi i lati vi è applicato uno strato di feltro bianco da 1 cm, agugliato anatomico, anticaro e anallergico, che garantisce una ulteriore protezione al molleggio. Infine due strati di **poliuretano** di D.28, H.2,5 cm, ne definiscono il comfort. Il materasso **Orfeo** viene bordato con **fascia centrale tri-space** che permette un continuo ricircolo di aria, a beneficio di igiene e comfort. Un pregiato **tessuto in microfibra anallergica** ed un'imbottitura da 350 al mq completano il rivestimento di **orfeo**.

**Non sfoderabile - Altezza 24 cm - Corporatura fino a kg 100/ 110.**

**ORFEO** is the top mattress in the Bonnell series.

This classic method has written the story of mattress-making. The support core of this mattress is formed of **Bonnell system** where the **hourglass-shaped coils** are laced together with steel wires, allowing the weight of the sleeper(s) to be distributed evenly across the whole mattress. The core of this mattress contains **400 coils**, protected by a **crush-proof frame** in high-density polyurethane foam. A 1cm-high layer of mouldable, needled felt with anti-allergy and anti-dust mite properties has been applied to both sides in order to provide further protection to the coils. Completing the mattress are two 2.5cm layers of D28 **polyurethane foam** for added comfort. The Orfeo mattress is edged with a **central tri-space band** which allows air to circulate continuously, leading to increased hygiene and comfort. A cover made from a **sumptuous, hypoallergenic microfibre fabric** with a 350g/m<sup>2</sup> filler completes the **Orfeo** mattress.

**Non-removable cover - Height 24cm - Supports body weight up to 100/110kg**

## CARATTERISTICHE

## FEATURES



## PARTICOLARI

## DETAILS



## MOLLE BONNELL

Metodo tradizionale conosciuto da sempre, è la storia del materasso moderno. Collaudato e garantito, è costituito da molle biconiche in acciaio ad alto tenore di carbonio temperate ed ottenute a partire da diametri di mm. 2,00 fino a diametri di mm. 2,40 ed in altezze da mm. 80 a 4 spire fino a mm. 160 a 6 spire per le più diverse esigenze di portanza e compattezza.

È il sistema più diffuso per la produzione del materasso classico, leggero, semi-rigido, rigido ed ortopedico. Con una densità a partire da 110 molle per metro quadrato questa tipologia di strutture copre la più vasta gamma di soluzioni, da quella storico tradizionale a quella di largo consumo e grande distribuzione. L'ulteriore applicazione di telai perimetrali in piattina d'acciaio, consente di irrigidire il bordo del molleggio.



### BONNELL SPRINGS

Always known traditional method, it is the history of the modern mattress. Tested and guaranteed, is made of biconical steel springs with a high level of carbon, obtained starting from diameters of 2,00 mm up to diameters of 2,40 mm and with heights from 80 mm with 4 laps up to 160 mm with 6 laps to the most diverse needs of lift and firmness. It is the most widespread system for the production of the classic, light weight, semi-rigid, rigid and orthopaedic mattress. With a density starting from 110 springs per square meter, this type of structure covers the widest range of solutions, from the historic and traditional one to the consumer and large retailers oriented one. The further application of perimeter frames in flat steel, allows to stiffen the edge of the spring-core.



# RED BOMBER

POLIURETANO - MEMORY FOAM



**RED BOMBER** è un materasso formato da una struttura costituita da tre lastre: lo strato inferiore è composto da una lastra di 5 cm di poliuretano bugnata densità **35 comfort** traspirante termico, studiata per **favorire la circolazione sanguigna**. La parte centrale è costituita da uno strato di 14 cm di **poliuretano 35S** comfort. Lo strato superiore è costituito dal nuovissimo sistema a molle viscoelastiche in **memory schiumato** termico in stampo elastico e portante H5, densità 50. Ciascun molleggio è indipendente grazie a canali passanti perfettamente traspiranti. Un pregiato e morbido tessuto in cotone matelassé racchiude i tre strati garantendo al materasso una sensazione di eleganza, comfort e benessere.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 26 cm**  
**Corporatura fino a kg 170/180.**

***RED BOMBER** is a mattress containing a tri-layer support core: the lower layer is made of a 5cm pad of **35-density 'comfort'** breathable egg-crate polyurethane foam with temperature-control properties, designed to **increase blood flow**. The central portion is made of a 14cm layer of **35S 'comfort'** polyurethane foam. The top portion is made of an innovative system of viscoelastic coils in a 5cm-high layer of 50-density **temperature-control memory foam** for flexible support. Each coil is independent and the spaces between them allow air to flow freely. A sumptuously soft double-woven cotton cover encases the three layers, giving a final touch of elegance, comfort and wellbeing to the mattress.*

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 26cm - Supports body weight of up to 170/180kg**

## CARATTERISTICHE

## FEATURES



## PARTICOLARI

## DETAILS

TESSUTO ANALLERGICO



HYPOALLERGENIC FIBER

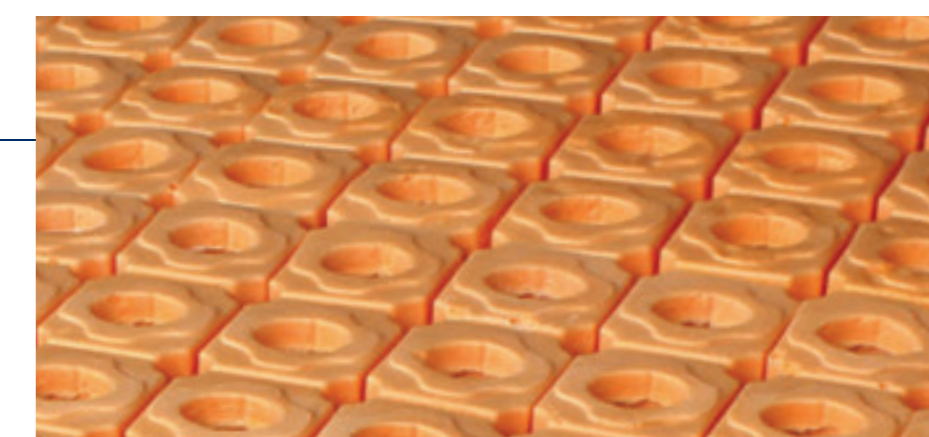
## IL NUOVO SISTEMA BOMBER

**Traspirante:** grazie ai fori passanti che attraversano il modulo in tutta la superficie il molleggio è ventilato.

**Indipendente:** poiché ciascuna molla è schiumata singolarmente e grazie ai canali longitudinali che attraversano il modulo su entrambi i lati, il molleggio resta indipendente.

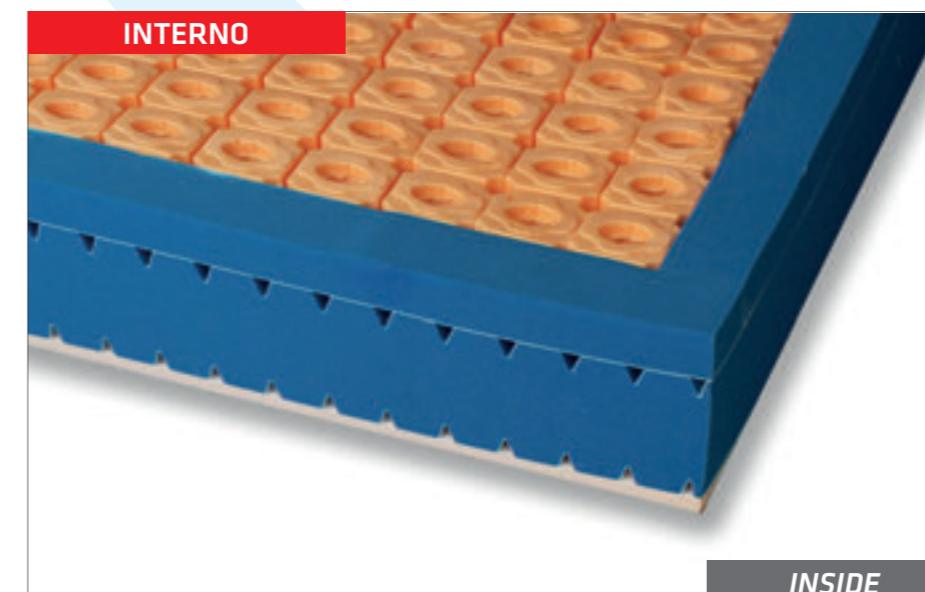
**Silenzioso:** perché non esistono elementi di attrito che possano creare rumori fastidiosi.

**Autoportante:** grazie alla stabilità che le schiume ad alta densità conferiscono al molleggio.



THE NEW BOMBER SYSTEM

*Transpiring: thanks to the passing holes crossing the modulus through the whole surface, the spring system is ventilated.  
 Independent: as the springs are foamed one by one and thanks to the longitudinal channels crossing the modulus on both sides, the spring system is independent.  
 Silent: because there are no attrition elements creating tiresome noise.  
 Self-supporting: thanks to the stability that high-density gives to the suspension.*



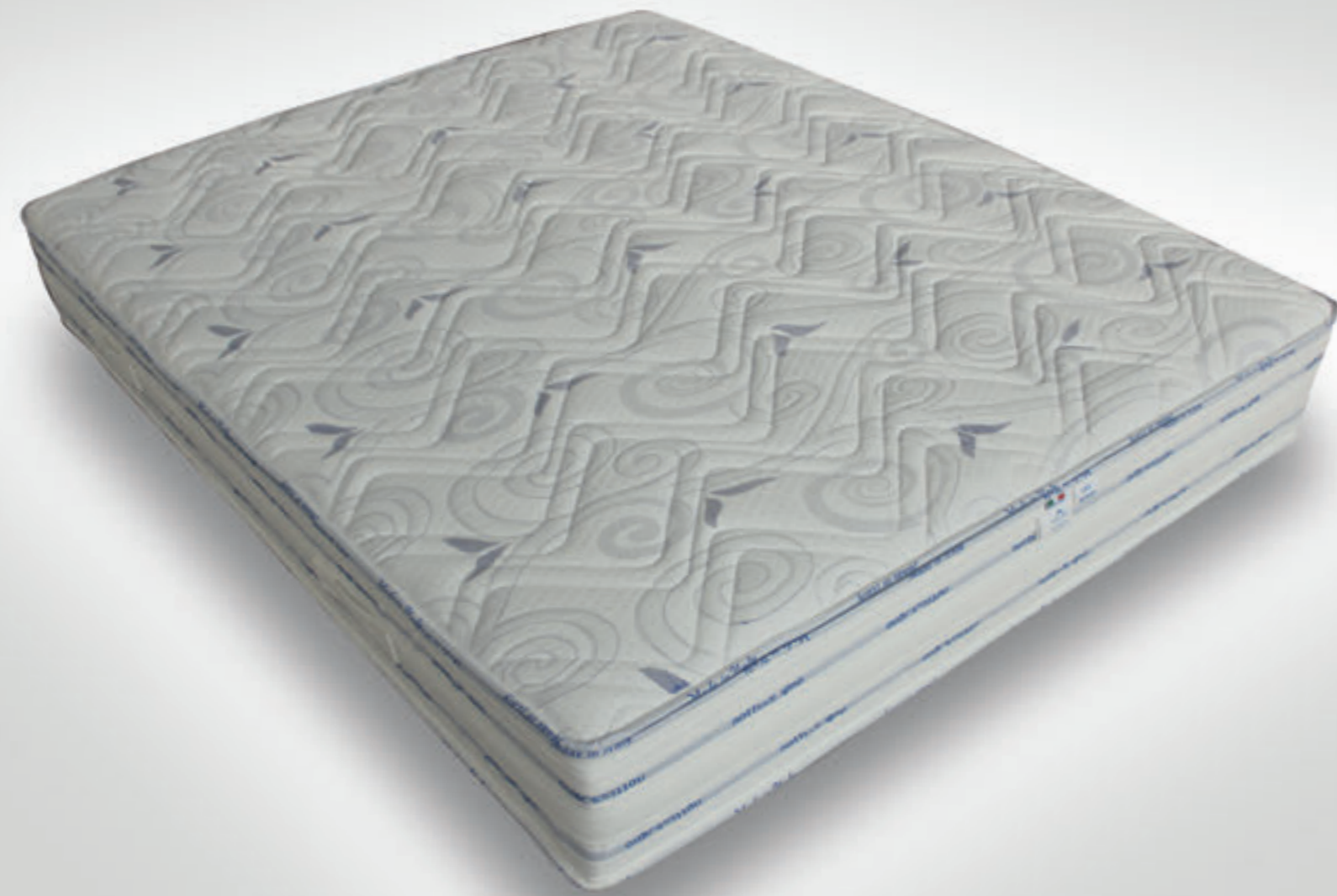
INSIDE



INSIDE

# PORTOFINO

## 2 STRATI A ZONE DIFFERENZIATE



**PORTOFINO** è un materasso formato dall'abbinamento di 2 strati. Il primo strato, alto 4 cm, è in **memory VP45N** liscio con essenza in aloe vera, tra-pirante fresco. Il secondo strato, ideato da **Notti da Sogno**, ha un sistema di molleggio in poliuretano, con una base sagomata a zone differenziate, che dona un sostegno ottimale ad ogni parte del corpo. La cover di questo materasso è un tessuto in cotone e poliestere, che agevola la dispersione del calore corporeo, contribuendo ad offrire un riposo confortevole grazie anche all'imbottitura da 350 gr al mq e alla traspirabilità della fascia perimetrale 3D.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 25/26 cm**  
**Corporatura fino a kg 130.**

### PORTOFINO

*This mattress features two distinct layers. The first, 4cm high, is made from cool, breathable, smooth **VP45N-density memory foam** with aloe vera extract. The second layer, unique to **Notti da Sogno**, is composed of a polyurethane-foam spring system, with a moulded base with different weight-bearing zones so that every part of the body receives adequate support. The mattress cover is in a blend of cotton and polyester, which helps to dispel body heat, leading to better rest. The 350g/m<sup>2</sup> filler and the breathability of the 3D perimeter band further enhance comfort.*

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle**  
**-Height 25/26cm - Supports body weight up to 130kg.**

## CARATTERISTICHE



## FEATURES

## PARTICOLARI

DETAILS



## LE PROPRIETÀ DEL COTONE

Il cotone è una fibra vegetale ottenuta dalla capsule mature della pianta del cotone. Le proprietà del cotone sono:

**Igrosopicità:** è particolarmente assorbente, può immagazzinare molta umidità del corpo, tuttavia non è adatto alle attività sportive prolungate che fanno sudare tanto, in quanto le fibre bagnate si gonfiano e si incollano alla pelle.

**Traspirabilità:** ha una funzione protettiva, perchè è un materiale che non gratta e non irrita l'epidermite.

**Isolamento termico:** il cotone è un buon conduttore del calore, ma non isola dal freddo.

**Antistaticità:** non infiltra e non si carica di energia elettrostatica.

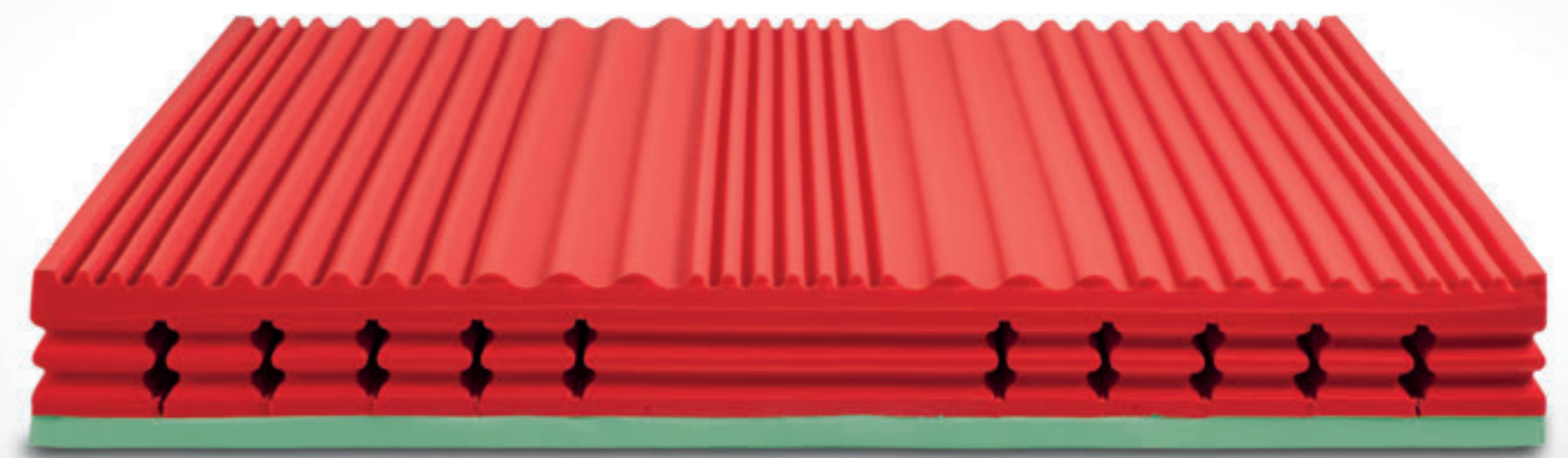
**Flessibilità:** si sguancia facilmente e perde la forma. Per evitare questi difetti andrebbe apprettato con resine sintetiche, ma queste ridurrebbero le proprietà del cotone.



### PROPERTIES OF COTTON

*Cotton is a vegetable fiber obtained from the ripe capsules of the cotton plant. The properties of cotton are: Hygroscopicity: it is very absorbent, it can store much body moisture but it is not suitable for prolonged sporting activities that make you sweat so much, as the wet fibers swell and stick to the skin. Breathability: it has a protective function because it is a material that does not scratch and irritate the skin. Thermal insulation: cotton is a good conductor of heat, but it is not a cold insulating. Antistatic: it does not get matted and does not charge electrostatic energy. Flexibility: It easily wrinkles and loses its shape. To avoid these defects it should be starched with synthetic resins, but these would reduce the properties of cotton.*

### INTERNO



INSIDE

# DREAM NIGHT

## 3 STRATI A ZONE DIFFERENZIATE



**DREAM NIGHT** è un materasso che consta di una struttura costituita da una combinazione di tre lastre: lo strato superiore è composto da una lastra di poliuretano traspirante da 5 cm, bugnata, con densità **35S comfort**, studiata appositamente **per stimolare la microcircolazione**. La parte centrale è formata da 14 cm di **poliuretano 35 S** comfort portante elastica sagomata. Infine la parte inferiore è formata da uno strato ondulado di 6 cm di **memory** con essenza in aloe vera, traspirante fresco. I tre strati sono rivestiti da una cover in **tessuto pregiato**, avente un'imbottitura siliconata e termica, studiata per mantenere il calore corporeo costante. **La traspirabilità del materasso** viene consentita da un continuo passaggio dell'aria attraverso un sistema di areazione permanente.

**Sfoderabile - Altezza 26 - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga**  
**Corporatura fino a kg 170/ 180.**

### DREAM NIGHT

*This mattress boasts a core made of a combination of three layers: the top layer is made of a 5cm-high pad of breathable egg-crate polyurethane foam with **35S 'comfort'** density, specially designed to **stimulate microcirculation**. The middle layer is made of a 14cm pad of **35S 'comfort'** polyurethane foam providing flexible support that adapts to the contours of your body. Lastly, the bottom layer is made of an undulating, 6cm-high pad of cool, breathable memory foam with aloe vera extract. The three layers are encased in a high-quality cover with a silicone-based, thermoregulating filler designed to keep body temperature constant. A permanent aeration system means that the mattress is fully breathable.*

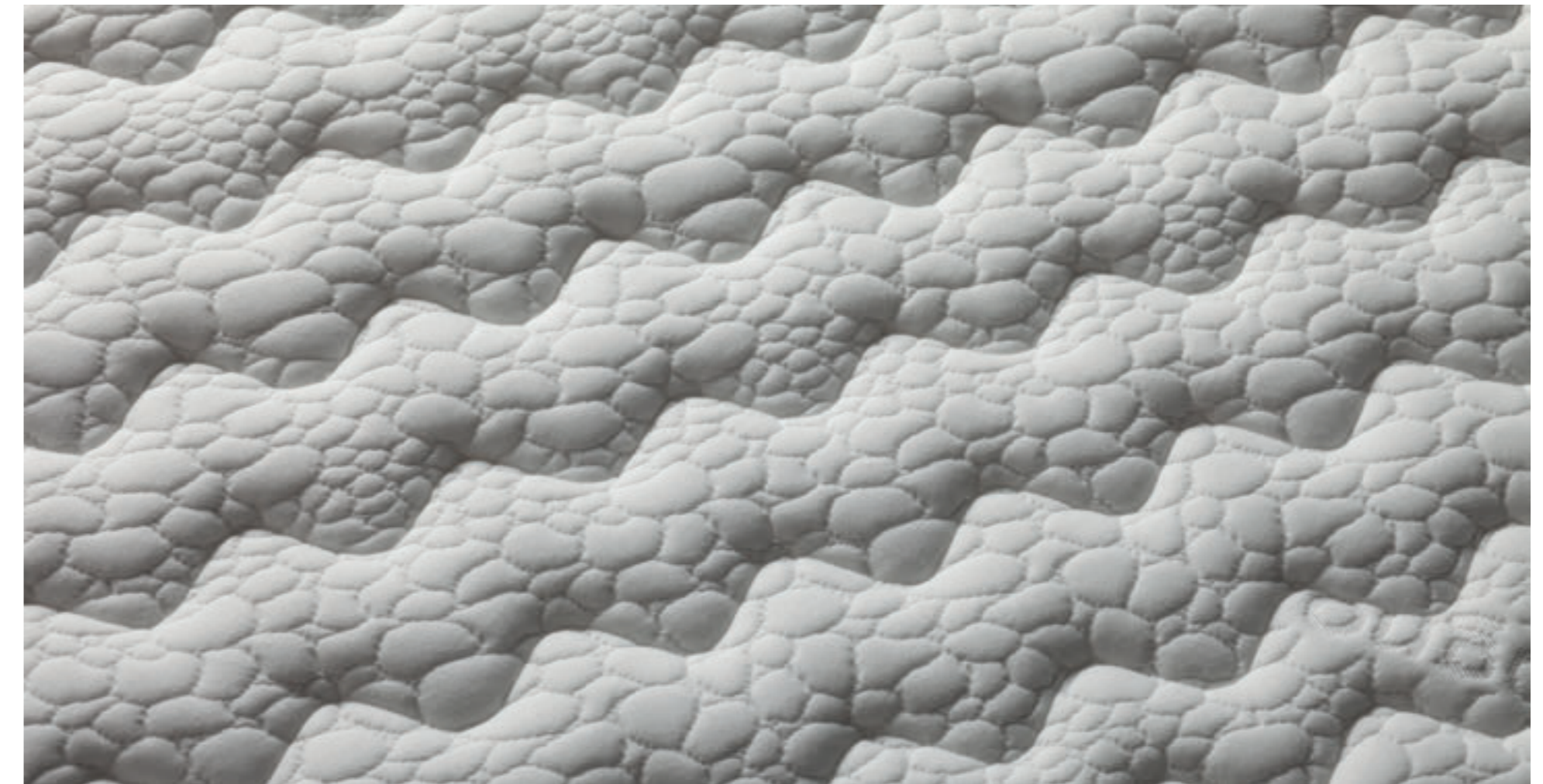
**Removable cover - Height 26cm - Machine wash at 30°C without spin cycle - Supports body weight up to 170/180kg.**

## CARATTERISTICHE



## PARTICOLARI

DETAILS



## L'ERGONOMIA DEL MATERASSO

La deformazione del materasso sotto il peso del corpo disteso è molteplice ed è il risultato dell'interazione fra il peso dei vari segmenti corporei e l'elasticità della "macchina" materasso.

Tale misura esprime il risultato di molteplici variabili in gioco:

- la risposta elastica del materasso nei diversi punti di contatto con il corpo;
- la connessione meccanica tra aree adiacenti del materasso;
- il peso totale del soggetto;
- il peso dei singoli segmenti corporei del soggetto;
- la conformazione della colonna vertebrale.

I Materassi NOTTI DA SOGNO sono progettati e realizzati per armonizzare tutti questi aspetti al fine di un benessere quotidiano diffuso.



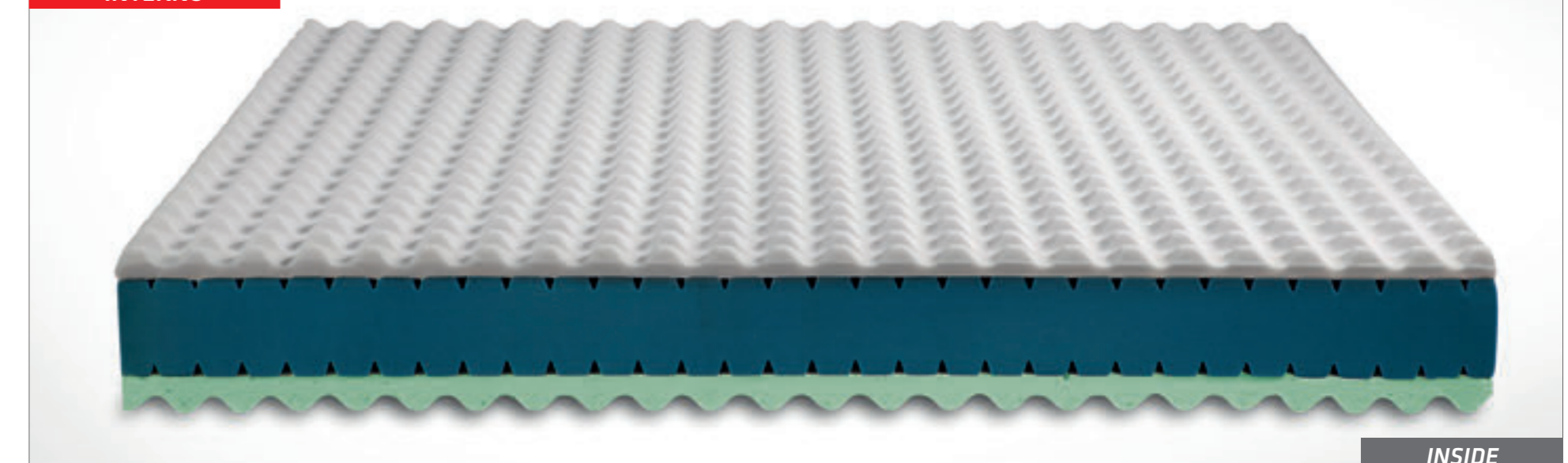
### ERGONOMICS OF THE MATTRESS

The deformation of the mattress under the weight of the lying body is various and it is the result of the interaction between the weight of the different body segments and the elasticity of the mattress "machine". This measure expresses the result of several variables:

- The elastic response of the mattress in the different points of contact with the body;
- The mechanical connection between the adjacent areas of the mattress;
- The total weight of the subject;
- The weight of the individual body segments of the subject;
- The conformation of the spine.

NOTTI DA SOGNO mattresses are designed and created to harmonize all these aspects in order to gain a daily and widespread well-being.

INTERNO



INSIDE

# SOGNO

## 3 STRATI CON MEMORY FOAM



**SOGNO** è un materasso costituito da tre varianti di poliuretani, che abbinati tra loro offrono un sostegno e un comfort ineguagliabili. Il lato superiore è composto da uno strato ondulato di **memory**, con essenza in aloe vera, traspirante fresco, alto 6 cm che dona un massaggio costante durante il sonno. I 5 cm di poliuretano del lato inferiore sono studiati per essere freschi, traspiranti e supersoffici, grazie alla struttura a poro aperto. Lo strato centrale è composto da un particolare **poliuretano 35S** portante elastico con areazioni su entrambi i lati. Sogno è caratterizzato da una cover realizzata con un **tessuto pregiato** composta da un'imbottitura siliconata e termica, studiata per mantenere il calore corporeo costante.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 24/25 cm**  
**Corporatura fino a kg 170/ 180.**

### SOGNO

*is a mattress made from three different types of polyurethane foam, which together provide unrivalled support and comfort. The comfort layer is made of a 6cm, undulating strip of cool, breathable **memory foam** with aloe vera extract, which continuously massages the body throughout the night. The 5cm of polyurethane foam on the underside is designed to be cool, breathable and super-soft, thanks to its open-cell structure. The middle layer features an unusual **35S polyurethane foam** providing flexible weight-bearing, with aeration from both sides. The Sogno mattress is finished off by a cover made from a **top-quality material** with a silicone-based, thermoregulating filler designed to keep body temperature constant*

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 24/25cm - Supports body weight up to 170/180kg.**

## CARATTERISTICHE

## FEATURES



## PARTICOLARI

## DETAILS



## TESSUTO SILICONATO TERMICO

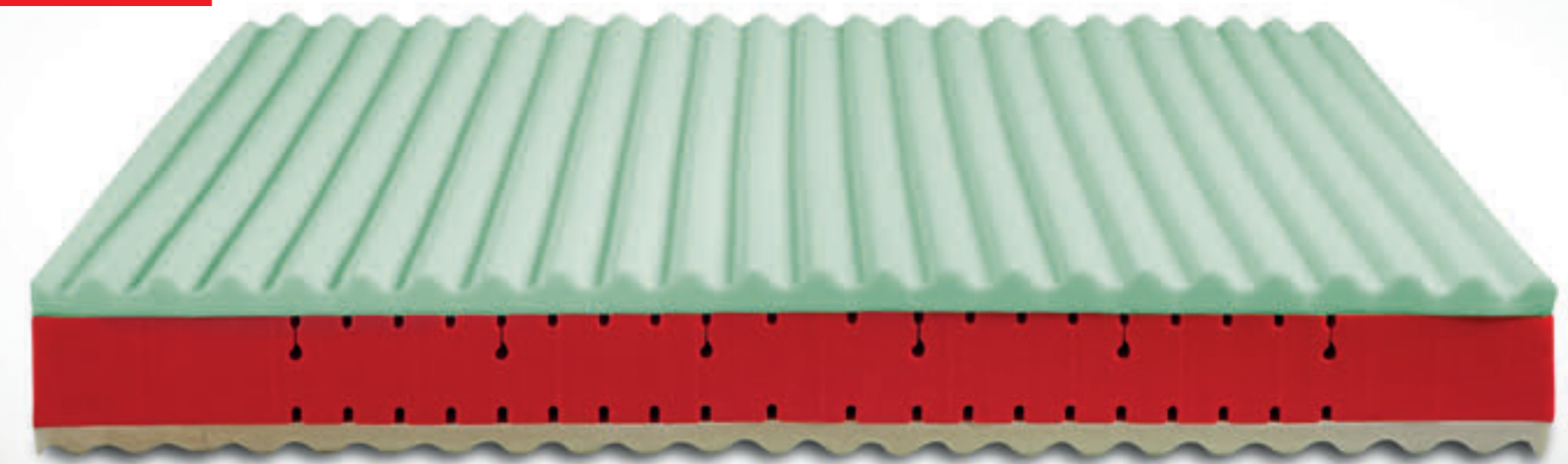
I cosiddetti tessuti intelligenti sono frutto della difficile ricerca dell'uomo e del suo desiderio di superarsi continuamente in tutti i campi. Sono tessuti di ultima generazione, che nella composizione hanno elementi che conferiscono loro caratteristiche innovative e sorprendenti. Sono detti fibre e tessuti intelligenti. Sono di uso quotidiano, di origine naturale, come il modal, il cotone e il lino; o sintetici, come l'elastane, il poliestere, la viscosa, che sono trattati con processi quali il gas ionizzato o si costruiscono mescolando insieme diversi prodotti microincapsulati, che danno loro proprietà benefiche e mai dannose per l'uomo. Sono addirittura capaci di trasportare e trasmettere dati e di esercitare azioni favorevoli in base a ciò per cui sono stati creati. I tessuti non risultano alterati nella loro morbidezza, elasticità e mobilità, anzi, al contrario, sono dotati di una maggior resistenza all'uso e meno soggetti al deterioramento e alla decolorazione.



### ANTI-STRESS FABRIC

*The so-called smart textiles are the result of hard research conducted by man and his desire to continuously outdo in all fields. They are latest generation fabrics, which in the composition have elements that give them innovative and surprising features. They are called smart fibers and fabrics. They are for daily use, of natural origin, such as modal, cotton and linen, or synthetic, such as spandex, polyester, viscose, that are treated with processes such as the ionized gas or are created by mixing together different microencapsulated products, which give them beneficial properties and never harmful to humans. They are even capable of carrying and transmitting data and to exert beneficial actions on the basis of what they have been created for. The fabrics are not altered in their softness, elasticity and mobility, but on the contrary, they are last longer and are less prone to deterioration and discoloration.*

### INTERNO



INSIDE

# TRIO COMFORT

POLIURETANO HR - MEMORY FOAM



**TRIO COMFORT** è un materasso formato da tre strati che uniti tra di loro offrono un sostegno ottimale. Il primo strato è composto da 5 cm di **poliuretano di densità 25S** a zone differenziate che, seguendo i lineamenti di ogni singola parte del corpo, dona una sensazione di benessere su tutta la persona. Il secondo strato è composto da una lastra di **poliuretano H12 densità 30S** sagomato, che garantisce il ricircolo dell'aria. Il terzo strato è composto da una lastra di **memory foam H6** con essenza in aloe vera, traspirante fresco, con densità **VP45N**. Questi tre strati sono racchiusi da una cover in tessuto in cotone e poliestere matelassè.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 25 cm**

**Corporatura fino a kg 100/ 110.**

## TRIO COMFORT

*This mattress is made up of three different layers that work together to provide optimal support. The first layer is made of 5cm of **25S-density polyurethane foam** with different weight-bearing zones that, by following the contours of every part of the body, provides an overall feeling of wellbeing. The second layer is made of **12cm of 30S-density moulded polyurethane foam**, which ensures that air can circulate. The third layer is a **6cm-high strip of cool, breathable, VP45N-density memory foam** with aloe vera extract. These three layers are encased in a quilted cotton-and-polyester blend fabric.*

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 25cm - Supports body weight up to 100/110kg**

## CARATTERISTICHE



## FEATURES

## PARTICOLARI

DETAILS



## MEMORY FOAM

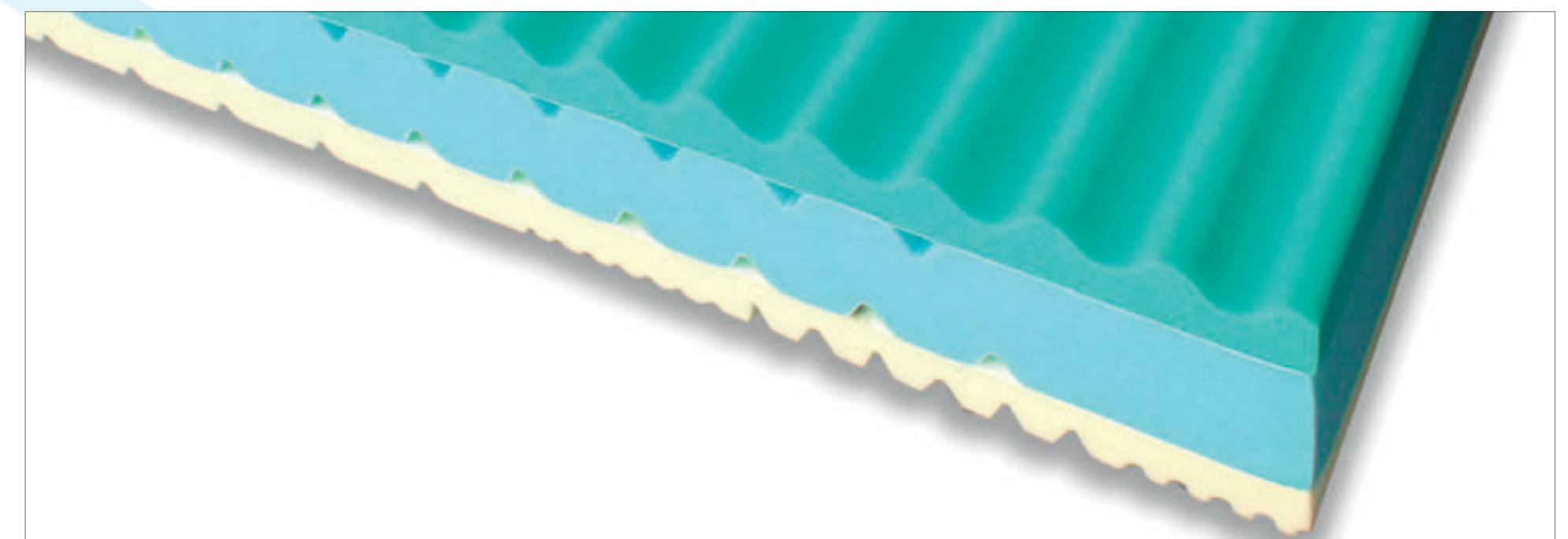
Il memory è uno dei più moderni materiali impiegati nella preparazione di un materasso. Originariamente utilizzato dalla Nasa "Ente Spaziale Americano" per attutire e supportare gli astronauti in presenza di un'intensa forza di gravità, è stato successivamente lavorato e impiegato nella fase di realizzazione dei materassi memory foam. Composto da una particolare schiuma viscoelastica consente al materasso di adattarsi con precisione millimetrica al corpo umano. Automodelante e termosensibile, il memory adatta la propria forma al corpo umano percepandone il calore.

Il peso viene così uniformemente distribuito sull'intero materasso senza che vi siano particolari zone di pressione che ostacolano la circolazione sanguigna. Il materasso memory foam ritorna lentamente alla forma originaria dopo l'utilizzo.



### MEMORY FOAM

*Memory foam is one of the most modern materials used in the creation of a mattress. Originally used by NASA "American Space Agency" for cushion and support astronauts in the presence of an intense gravity, it was subsequently kneaded and used in the implementation phase of the memory foam mattresses. Consisting of a particular viscoelastic foam, it allows the mattress to adapt to the human body with millimeter precision. Being self-shaping and thermo-sensitive, memory foam adapts its shape to the human body perceiving its temperature. The weight is then equally distributed over the entire mattress avoiding the presence of particular pressure zones that prevent blood circulation. The memory foam mattress slowly returns to its original shape after use.*





# NUVOLA

POLIURETANO HR - MEMORY FOAM



**NUVOLA** è un materasso costituito da tre strati studiati per offrire un morbido comfort. Il primo strato è composto da 5 cm di poliuretano di densità 25S a zone differenziate che, seguendo i lineamenti di ogni singola parte del corpo, dona una sensazione di benessere su tutta la persona. Lo strato centrale è composto da una lastra di poliuretano H15 supersoffice, che favorisce un riposo confortevole. Il terzo strato è composto da una lastra di memory foam H4 con essenza in aloe vera, traspirante fresco, con densità VP45N. NUVOLA è un materasso innovativo, pensato e studiato per garantire un riposo ideale e una piacevole sensazione di benessere anche ai più piccoli, durante le loro fasi di crescita. Questi tre strati sono racchiusi da una moderna cover in tessuto in maglia stretch, trapuntata con imbottitura siliconata da 350 gr al mq, antiacaro e anallergica.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 25/26 cm - Corporatura fino a kg 90.**

***NUVOLA** is a triple-layer mattress designed for maximum softness and comfort. The first layer is formed of 5cm of 23S-density polyurethane foam with different weight-bearing zones that, by following the contours of each part of the body, provides an overall feeling of wellbeing to the sleeper. The central layer is composed of a 15cm-high pad of super-soft polyurethane foam which facilitates restful sleep. The third and final layer is a 4cm-high pad of cool, breathable, VP45N-density memory foam with aloe vera extract. NUVOLA is an innovative mattress carefully designed to ensure restful sleep and a pleasant feeling of wellbeing even for children as they grow. The three layers are encased in a contemporary cover in stretch jersey and is quilted, with a 350g/m<sup>2</sup> silicone-based filler, and has anti-dust mite and anti-allergy properties.*

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 25/26cm - Supports body weight up to 90kg**

## CARATTERISTICHE

## FEATURES



## PARTICOLARI

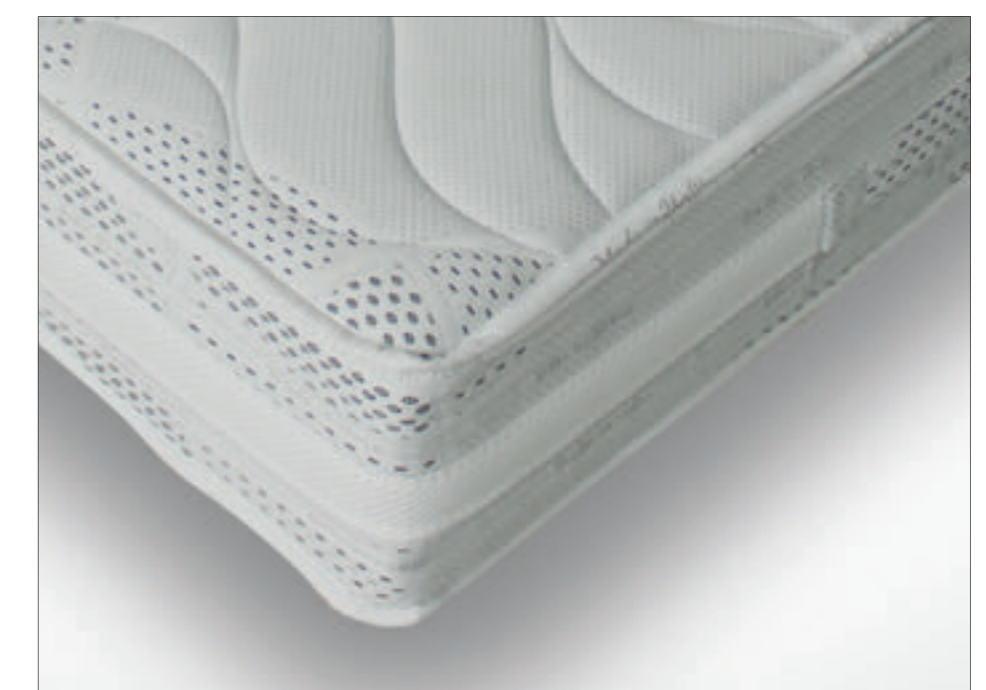
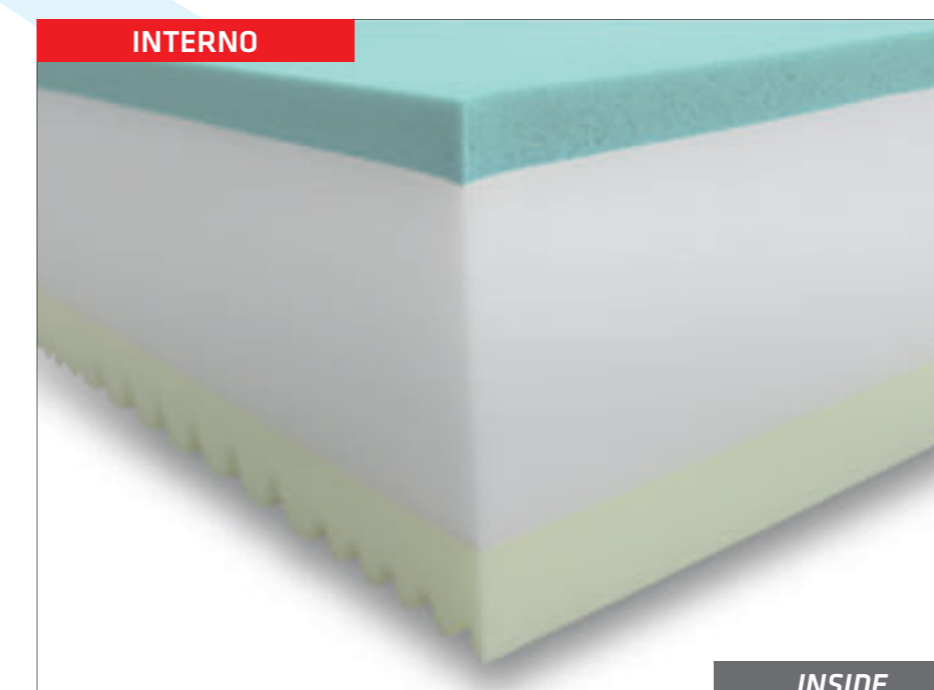
## DETAILS



## NOTTI DA SOGNO

Le diciture memry o memory foam individuano un unico prodotto, una schiuma poliuretanicata sviluppata dai ricercatori Nato negli anni 60 aventi lo scopo di garantire il massimo comfort ai nostri astronauti durante i loro soggiorni nello spazio. In seguito questa tecnologia è stata applicata con successo nella produzione di materassi, ed il memory viene oggi utilizzato non solo come principale componente dei materassi in schiuma, ma anche in aggiunta, sotto forma di una sottile lastra, sui materassi a molle per renderli più comodi e confortevoli. In termini tecnici, il memory è una schiuma viscoelastica che si modella in base al calore corporeo, adattandosi alla perfezione alla curvatura della spina dorsale in brevissimo tempo, sostenendo il corpo durante il riposo e distribuendone in modo uniforme le pressioni che esso vi esercita, ritornando poi alla sua forma originale nel momento in cui tale pressioni vengono rimosse.

*The term 'memory foam' refers to a precise product: a polyurethane-based foam developed by NASA researchers in the 1960s as a way to make astronauts as comfortable as possible during their time in space. Later, this technology was successfully applied to mattress production, and memory foam is now not only used as the main component of foam mattresses, but is also added as a topper to spring mattresses to give added softness and comfort. In technical terms, memory foam is a viscoelastic foam that moulds around sources of heat and adapts perfectly and rapidly to the shape of the spine, so that the sleeper is well supported. It also evenly distributes the pressure applied by the weight of the sleeper's body and returns to its original shape when that pressure is removed.*



# NO-WEIGHT

POLIURETANO HR - MEMORY FOAM



**NO-WEIGHT** è un materasso formato da due strati che uniti tra loro offrono un sostegno ottimale. Il primo strato è composto da 19 cm di **poliuretano di densità 28S** sagomato a zone differenziate, che, seguendo i lineamenti di ogni singola parte del corpo, dona una sensazione di benessere su tutta la persona. Il secondo strato, è composto da una lastra di **memory foam** con essenza in aloe vera, traspirante fresco, alto 4 cm con densità **VP45N** per una ergonomia totale del corpo. Questi due strati, ricoperti a loro volta da un'**imbottitura termica** e siliconata da 350 gr al mq, sono racchiusi in una speciale cover in **cotone e poliestere matelassé**.

**Sfoderabile - Lavaggio a 30 gradi senza centrifuga - Altezza 26 cm**  
**Corporatura fino a kg 100/110.**

**NO-WEIGHT**

*This mattress is composed of two layers, which work together to provide optimal support. The first layer is a 19cm-high pad of **28S-density moulded polyurethane foam** with different weight-bearing zones. By following the contours of the sleeper's body this layer provides an overall sensation of rest and wellbeing. The second layer is a 4cm-high pad of cool, breathable, VP45N-density memory foam with aloe vera extract to further enhance comfort. These two layers, wrapped in a 350g/m<sup>2</sup> silicone-based temperature-control filler, are then encased in a special quilted cover in a cotton-and-polyester blend.*

**Removable cover - Machine wash at 30°C without spin cycle - Height 26cm - Supports body weight up to 100/110kg**

## CARATTERISTICHE

## FEATURES



## PARTICOLARI

## DETAILS

TESSUTO ANALLERGICO



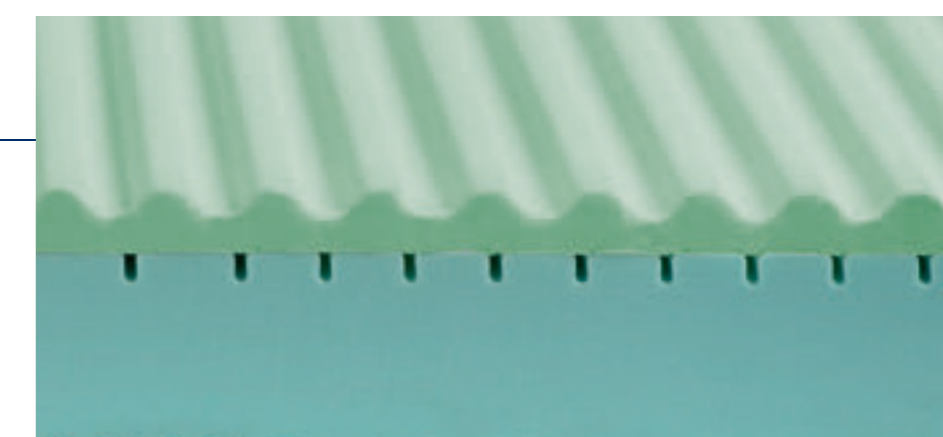
HYPOALLERGENIC FIBER

## POLIURETANO ECO NOTTI DA SOGNO

Il poliuretano è un materiale che deriva dalle materie plastiche inventato più di 60 anni fa. Il poliuretano espanso si ottiene dalla miscelazione di due componenti che inizialmente si presentano allo stato liquido.

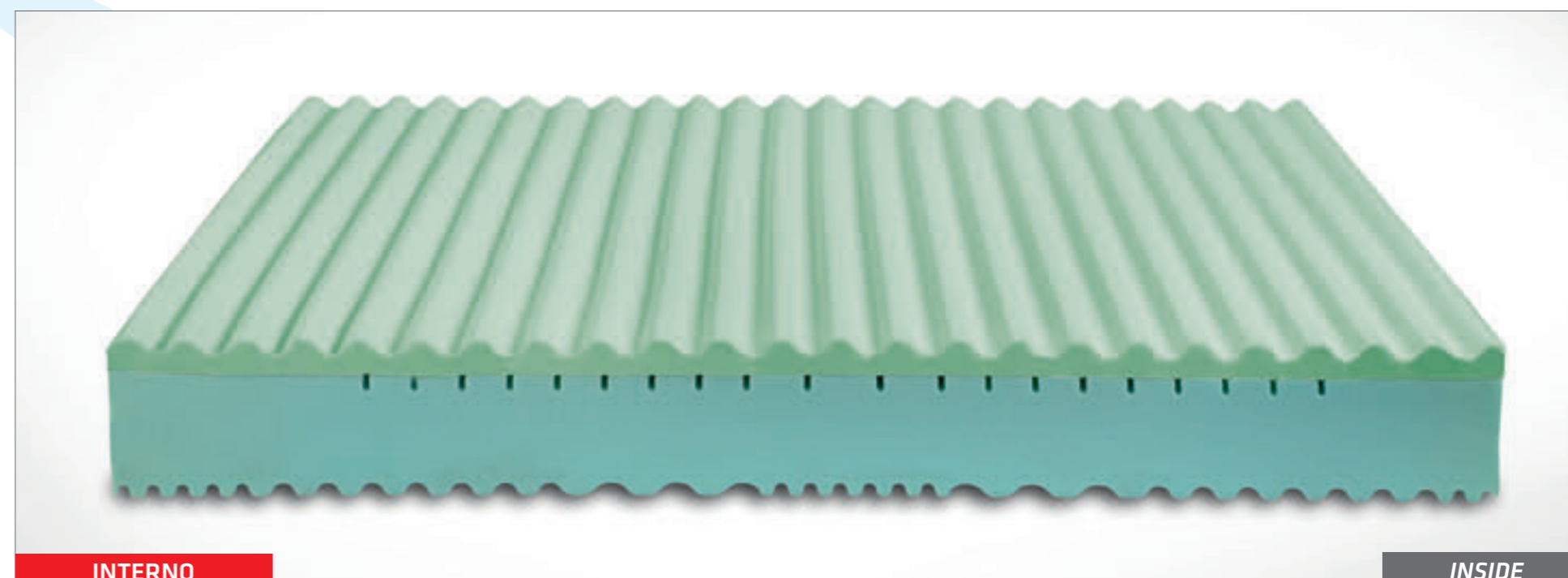
L'aumento di volume del liquido in schiuma arriva a 30-40 volte. Grazie alla moderna tecnologia si sono ottenuti poliuretani espansi flessibili nei quali l'agente espandente è l'acqua.

I prodotti di questa nuova generazione sono profondamente diversi da quelli di qualche anno fa in quanto sono spesso ma non sempre, privi di sostanze nocive per l'ambiente e per l'uomo (senza c.f.c, senza solventi clorurati, e ignifughi), sono anallergici, resistenti, ergonomici e... amici dell'ambiente!



**NOTTI DA SOGNO ECO POLYURETHANE**

*Polyurethane is a material that comes from the plastics and that was invented more than 60 years ago. The polyurethane foam is obtained by mixing two components that initially are in the liquid state. The increase in volume of the liquid in the foam gets to 30-40 times. Thanks to the modern technology flexible polyurethane foams have been obtained in which the blowing agent is water. The products of this new generation are very different from those of a few years ago as they are often but not always free from substances harmful to the environment and to humans (without cfc, without chlorinated solvents, and flame retardants), are non-allergenic, tough, ergonomic and ... environmentally friendly!*

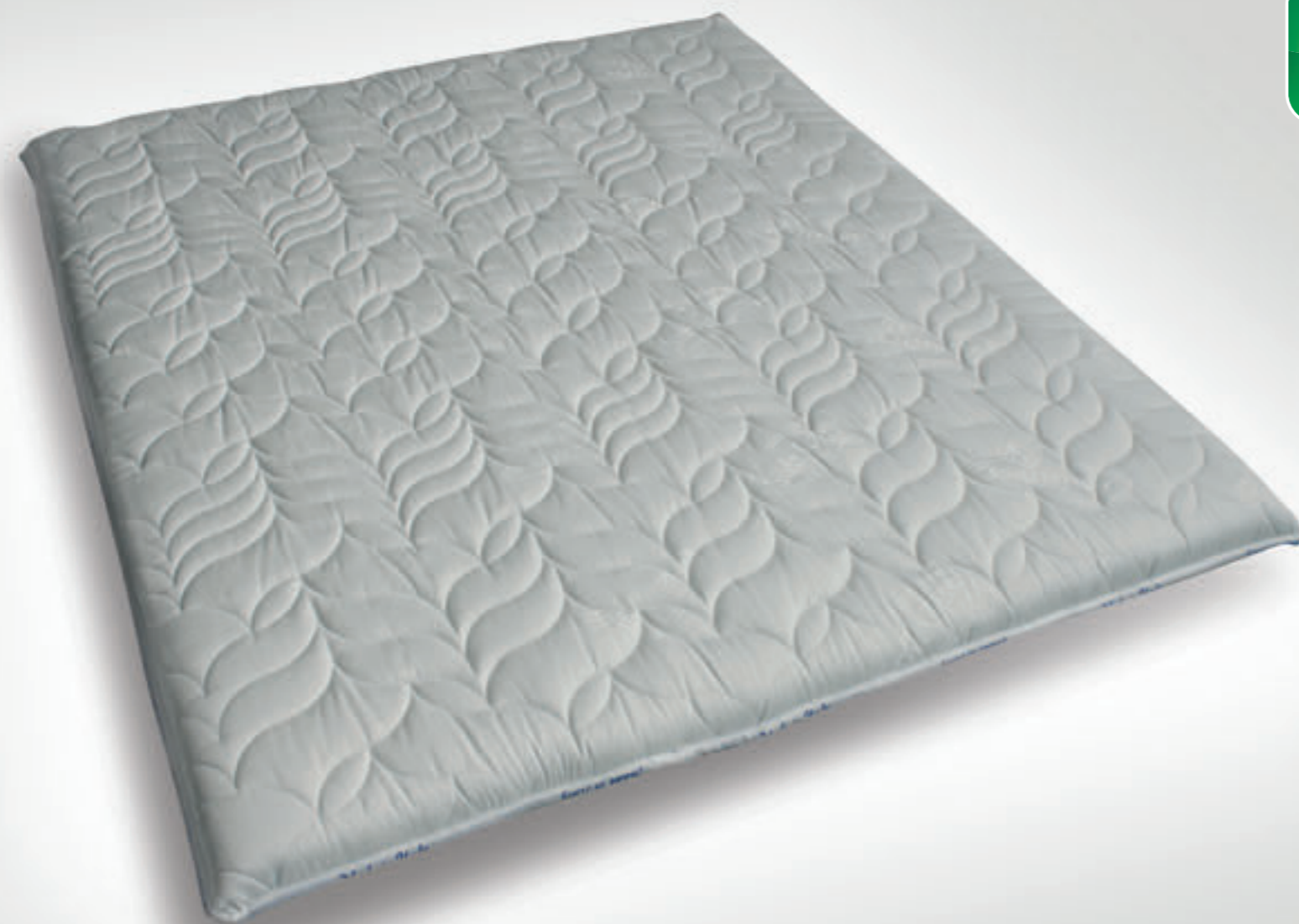


INTERNO

INSIDE

# ACCESSORI

TOPPER FISSO ALTEZZA 8/9 CM.



Il **topper** per materasso, anche detto correttore, è un sottile materassino imbottito, con un'altezza variabile dagli 8 ai 10 cm. Viene posizionato sul materasso e ne migliora il comfort durante il riposo ma può essere utilizzato anche per preservare un nuovo materasso dall'usura o dalla polvere e dalle macchie, o rinnovarne uno più datato. Inoltre in caso di due singoli materassi, posizionandovi su il topper, avrete la sensazione di riposare su un materasso matrimoniale, in quanto non avvertirete il vuoto tra i due materassi separati. In caso di strutture, quali hotel, b & b, casavacanze o altro, il top assicurerà una maggiore igiene ai clienti che vi soggiureranno. I nostri top, altezza 10 cm, sono composti da una lastra di memory centrale da 3 cm densità **VP45N**, all'essenza di aloe vera, traspirante fresco, e da 2 lastre di poliuretano supersoffice da 2 cm cadauna.

*The mattress **topper**, also called corrector, is a thin padded mattress, with a variable height from 8 to 10 cm. It is placed on the mattress and improves comfort during rest but can also be used to protect a new mattress from wear or from dust and stains, or to renew an older one, you will have the sensation of resting on a double mattress, as you will not feel the emptiness between the two separate mattresses. In the case of structures, such as hotels, b & bs, holiday homes or other, the top will ensure greater hygiene for customers who will stay there. Our tops, 10 cm high, are composed of a 3 cm **VP45N** density central memory sheet, with fresh breathable aloe vera essence, and 2 2 cm super soft polyurethane sheets.*



# ACCESSORI

TOPPER BORDATO SFODERABILE ALTEZZA 9/10 CM.



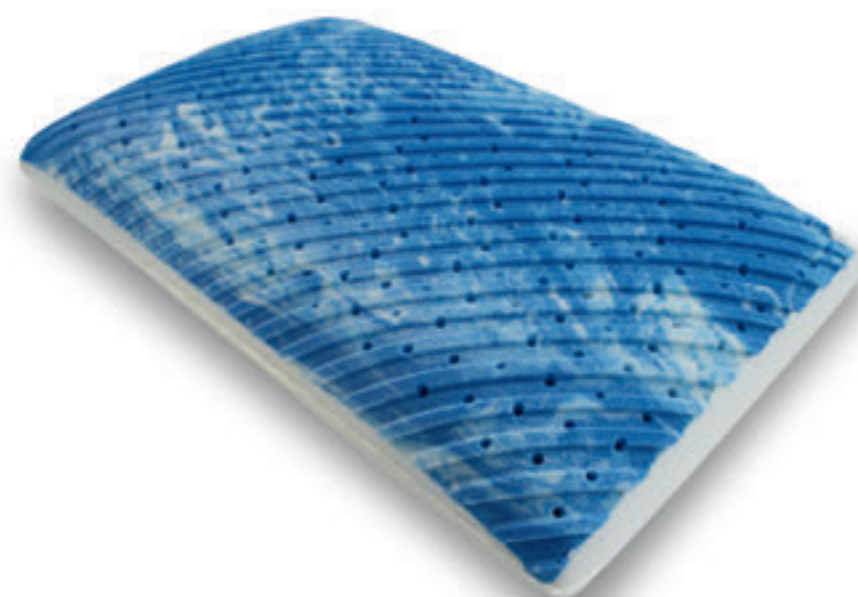
Il **topper** per materasso, anche detto correttore, è un sottile materassino imbottito, con un'altezza variabile dagli 8 ai 10 cm. Viene posizionato sul materasso e ne migliora il comfort durante il riposo ma può essere utilizzato anche per preservare un nuovo materasso dall'usura o dalla polvere e dalle macchie, o rinnovarne uno più datato. Inoltre in caso di due singoli materassi, posizionandovi su il topper, avrete la sensazione di riposare su un materasso matrimoniale, in quanto non avvertirete il vuoto tra i due materassi separati. In caso di strutture, quali hotel, b & b, casavacanze o altro, il top assicurerà una maggiore igiene ai clienti che vi soggiureranno. I nostri top, altezza 10 cm, sono composti da una lastra di memory centrale da 3 cm densità **VP45N**, all'essenza di aloe vera, traspirante fresco, e da 2 lastre di poliuretano supersoffice da 2 cm cadauna.

*The mattress **topper**, also called corrector, is a thin padded mattress, with a variable height from 8 to 10 cm. It is placed on the mattress and improves comfort during rest but can also be used to protect a new mattress from wear or from dust and stains, or to renew an older one, you will have the sensation of resting on a double mattress, as you will not feel the emptiness between the two separate mattresses. In the case of structures, such as hotels, b & bs, holiday homes or other, the top will ensure greater hygiene for customers who will stay there. Our tops, 10 cm high, are composed of a 3 cm **VP45N** density central memory sheet, with fresh breathable aloe vera essence, and 2 2 cm super soft polyurethane sheets.*



# ACCESSORI

GUANCIALI



## BICO COOLGEL

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

**Dimensioni in cm.:** 73 profondità / larghezza 42 / altezza 13

**GUANCIALE MEMORY FORMA**

**Inserto: COOLGEL MARMORIZZATO**

**Natura del prodotto:** schiuma poliuretanicopoliestere espansa ad acqua esente da C.F.C

**Sostanze pericolose:** nessuna

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

**Size in cm:** 73 depth x 42 breadth x 13 height

**MEMORY SHAPE PILLOW**

**Insert: MARBLED COOLGEL**

**Material(s) used:** CFC-free water-blown polyurethane polyester foam

**Hazardous substances:** none



## ECOMEMORY FORATO

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

**Dimensioni in cm.:** 73 profondità / larghezza 42 / altezza 14

**Colore:** bianco

**Natura del prodotto:** schiuma poliuretanicopoliestere espansa ad acqua esente da C.F.C

**Sostanze pericolose:** nessuna

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

**Size in cm:** 73 depth x 42 width x 14 height

**Colour:** white

**Material(s) used:** CFC-free water-blown polyurethane polyester foam

**Hazardous substances:** none

## VISCOGREEN BUGNATO AZZURRO

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

**Dimensioni in cm.:** 73 profondità / larghezza 42 / altezza 13

**Colore:** bianco e azzurro

**Natura del prodotto:** schiuma poliuretanicoviscoelastica polietere espansa ad acqua esente da C.F.C

**Sostanze pericolose:** nessuna

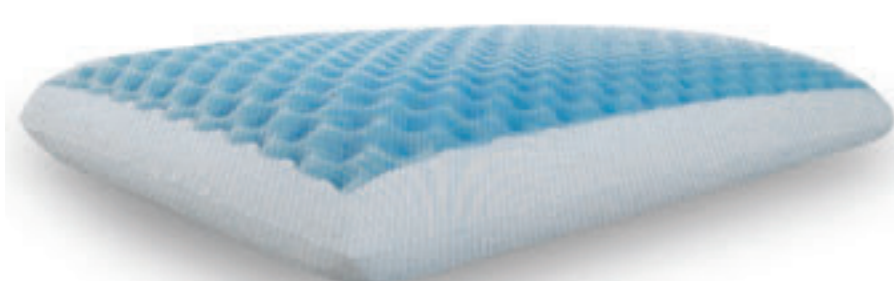
### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

**Size in cm:** 73 depth x 42 width x 13 height

**Colour:** blue and white

**Material(s) used:** CFC-free water-extruded VISCOELASTIC polyurethane polyester foam

**Hazardous substances:** none



# TECNOLOGIA E ARTIGIANALITÀ

UN MIX PERFETTO



Durante il sonno è necessario garantire il giusto riposo: per questo un buon materasso deve essere concepito in base alle esigenze reali del soggetto che deve usufruirne. Un giusto materasso non deve essere né troppo rigido, né troppo morbido ma deve sostanzialmente essere proporzionato al peso e alla struttura corporea di ogni singolo individuo. È naturale che la conformazione scheletrica si modifichi con l'avanzare dell'età e pertanto un buon materasso deve adattarsi alla persona, assicurandole un adeguato supporto e cercando di non ostacolarne il giusto riposo.

Il materasso, inoltre, deve seguire le molteplici posizioni che inconsapevolmente si assumono durante il sonno e adeguarsi, quindi, alle diverse posture. Ecco perchè nella progettazione di un materasso è necessario porre molta attenzione, vagliare ogni possibilità offerta dalla ricerca tecnologica, senza tuttavia tralasciare la necessaria esperienza maturata nel corso degli anni. **Notti da Sogno** è riuscita a coniugare questi molteplici fattori in maniera ottimale, realizzando prodotti altamente tecnologici, progettati per il benessere quotidiano e creati esclusivamente con tecniche artigianali che ne garantiscano qualità e durata.

I materiali utilizzati rispondono alle più rigide normative concentrate sul rispetto della persona e dell'ambiente, mentre la continua e costante ricerca di nuove soluzioni ci permette di offrire al cliente un prodotto sempre al top e all'avanguardia.

La qualità dei nostri materassi è confermata dai feedback positivi dei nostri Clienti, che ci testimoniano dei fondamentali e decisivi miglioramenti del comfort notturno, che si traduce inevitabilmente in un benessere quotidiano diffuso: **riposare bene è l'imprescindibile sinonimo di vivere meglio.**

Scegliere un materasso Notti da Sogno, quindi, significa scegliere di volersi bene!

### TECHNOLOGY AND CRAFTSMANSHIP

A PERFECT MIX

*It is necessary to ensure the proper rest while sleeping: this is why a good mattress should be designed according to the actual needs of the subject who has to use it. A proper mattress should be neither too rigid, nor too soft, but it must be proportioned to the body weight and structure of each person. As the skeletal structure naturally changes with age, a good mattress should conform to the person, assuring adequate support and trying not to prevent a proper rest. The mattress must also follow the multiple positions that we unconsciously assume while sleeping and adapt itself to the various postures. That is why designing a mattress requires to think carefully, examine all possibilities offered by technological research, without neglecting the necessary experience gained over the years.*

*Notti da Sogno has managed to combine these multiple factors in an optimal way, creating high-tech products, designed for the daily well-being and created exclusively using traditional techniques that guarantee quality and durability. The materials used meet the most strict regulations concerning the respect for the individual and the environment, while the continuous and constant research for new solutions allows us to offer customers a product that is always at the top and cutting edge. The quality of our mattresses is confirmed by the positive feedback of our customers, who testify fundamental and decisive improvements in comfort at night, which inevitably leads to a widespread daily well-being: a good rest is the essential synonym of a better life. Choosing a Notti da Sogno mattress, therefore, means choosing to love oneself!*